

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

25 novembre 2005

PROJET DE LOI

relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
MME **Anne BARZIN**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Marc Verwilghen, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique	3
II. Auditions	7
III. Discussion générale	26
IV. Discussion des articles	37
V. Votes	50

Document précédent :

Doc 51 **1968/ (2005/2006) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendements.

Voir aussi:

- 004 : Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 november 2005

WETSONTWERP

betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop

VERSLAG

NAMENS DE
COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Anne BARZIN**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Marc Verwilghen, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	3
II. Hoorzittingen	7
III. Algemene bespreking	26
IV. Artikelsgewijze bespreking	37
V. Stemmingen	50

Voorgaand document :

Doc 51 **1968/ (2005/2006) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendementen.

Zie ook:

- 004 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Voorzitter / Président : Paul Tant**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS Véronique Ghenne, Karine Lalieux, Sophie Péciaux
MR Anne Barzin, Philippe Collard, Richard Fournaux
sp.a-spirit Magda De Meyer, Dalila Douifi, Koen T'Sijen
CD&V Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok Ortwin Depoortere, Jaak Van den Broeck
cdH Melchior Wathelet

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Ingrid Meeus, Bart Tommelein, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Eric Massin
Valérie De Bue, Robert Denis, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans
Anne-Marie Baeke, Philippe De Coene, Annemie Roppe, Greet Van Gool
Simonne Creyf, Katrien Schryvers, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Benoît Drèze, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Muriel Gerkens

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi lors de ses réunions des 18 et 25 octobre et des 9 et 16 novembre 2005.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Le ministre précise que les pays membres de l'Agence internationale de l'Énergie (AIE, l'organe chargé de l'énergie au sein de l'OCDE) et les États membres de l'Union européenne sont tenus de détenir de manière permanente un niveau de stocks équivalant à 90 jours de leurs importations nettes¹ ou de leur consommation intérieure² de produits pétroliers en guise de réserve stratégique en cas de rupture de l'approvisionnement pétrolier.

La Belgique éprouve de plus en plus de difficultés à satisfaire cette obligation et, depuis le début de 2004, elle n'est plus en règle à l'égard de l'AIE.

En 2004, par des courriers adressés à son ministre de l'Énergie, le Conseil de Direction (*Governing Board*) de l'AIE a demandé à plusieurs reprises à la Belgique de s'expliquer. Lors de la réunion ministérielle du 2 mai 2005, la Belgique a été officiellement mise en demeure. L'AIE demande avec insistance pour que l'on améliore rapidement la situation belge, tant sur le plan quantitatif que qualitatif.

Depuis juillet 2005, la Commission européenne a également mis officiellement la Belgique en demeure.

1. Description du système de stockage actuel

La réglementation internationale impose aux États-membres une obligation de stockage; cependant les États-membres sont libres de choisir le mode d'implémentation. Dès lors, il existe au sein de l'UE et des États-membres de l'AIE des systèmes différents de détention de stocks obligatoires, que l'on peut répartir en 3 types:

– le système décentralisé déléguant l'obligation de l'État-membre au secteur pétrolier;

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken op haar vergaderingen van 18, 25 oktober en 9 en 16 november 2005.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De minister verklaart dat de Lidstaten van het Internationaal Energie Agentschap (IEA, de energiepoot van de OESO) en de Europese Commissie verplicht zijn om 90 dagen van hun netto-invoer¹ of binnenlandse consumptie² van aardolieproducten permanent aan te houden als strategische buffer voor het geval een breuk in de aardoliebevoorrading zich voordoet.

België heeft steeds meer problemen om aan deze plicht te voldoen en is sinds het begin van 2004 *non-compliant* ten opzichte van het IEA.

Het IEA heeft België in 2004 meermaals om uitleg verzocht in zijn *Governing Board*, via brieven aan het adres van de minister van Energie. Op de ministeriële bijeenkomst van 2 mei 2005 is België officieel in gebreke gesteld. Het IEA dringt aan op een snelle kwantitatieve en kwalitatieve verbetering van de Belgische situatie.

België is in juli 2005 ook door de Europese Commissie officieel in gebreke gesteld.

1. Beschrijving van het huidige voorraadsysteem

Krachtens de internationale reglementering hebben de lidstaten een voorraadplicht; de lidstaten zijn echter vrij om te bepalen hoe ze aan die verplichting concreet toepassing verlenen. Bijgevolg bestaan er binnen de Europese Unie en de lidstaten van de IEA verschillende systemen voor het aanhouden van verplichte voorraden. Die kunnen in drie types worden onderverdeeld.

– het gedecentraliseerd systeem, waarbij de verplichting van de lidstaat wordt overgedragen aan de petroleumsector;

¹ Accord relatif à un programme international de l'énergie.

² Directive européenne 98/93/CE du Conseil du 14 décembre 1998.

¹ *Agreement on an International Energy Program.*

² Europese Richtlijn 98/93/EG van de Raad van 14 december 1998.

– le système centralisé où l'état-membre crée un organe assurant la détention des stocks stratégiques en achetant des stocks et/ou par réservation de stocks opérationnels du secteur pétrolier;

– le système combiné où un organe central gère une partie des stocks stratégiques et où l'industrie pétrolière détient la partie restante.

Notre système de stockage actuel est régi par un arrêté royal de 1971³, qui transfère aux importateurs de produits pétroliers et aux raffineries l'obligation de détenir des stocks stratégiques, obligation qui incombait à l'origine aux pouvoirs publics. La Belgique a donc opté pour un système décentralisé.

Les sociétés qui détiennent les stocks reçoivent en échange, par le biais du contrat-programme en matière de prix maxima, une compensation (CSi) qui varie en fonction du prix international des produits pétroliers finis, du taux d'intérêt d'un emprunt et du coût de la location d'une capacité de stockage.

Suite à cette délégation, notre pays fait fort appel aux stocks opérationnels de l'industrie pétrolière. Les sociétés pétrolières individuelles qui sont obligées de détenir une partie des stocks obligatoires le font par la mobilisation de leurs propres stocks et/ou en réservant des stocks (les «tickets») auprès des sociétés ayant un excédent de stocks.

Cependant, pour les sociétés pétrolières les stocks opérationnels signifient une charge financière qu'elles minimisent du point de vue commercial. Sur le plan international, on constate que les stocks opérationnels diminuent au fur et à mesure, ce qui mène à une pénurie sur le marché de stockage.

Par ailleurs, l'obligation de maintenir un niveau de stocks équivalent à 90 jours imposée à l'heure actuelle à chaque importateur ou raffinerie ne tient aucun compte de la différence existant entre les opérateurs présents sur le marché pétrolier en termes de stocks opérationnels. Il ressort clairement d'un jugement prononcé en Allemagne et ayant conduit à la création, dans ce pays, d'un organe de gestion des stocks stratégiques, ainsi que d'un avis rendu en 1999 par le Conseil de la concurrence français, que ce type d'obligation linéaire induit une distorsion de concurrence.

³ Arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers (*Moniteur belge* du 31 décembre 1971).

– het gecentraliseerd systeem, waarbij de lidstaat een instantie opricht die zorgt voor de strategische voorraden door voorraden aan te kopen en/of door de reservering van werkvoorraden bij de aardoliemaatschappijen;

– het gemengd systeem, waarbij een centraal orgaan een gedeelte van de strategische voorraden beheert en de petroleumindustrie de rest.

Het huidige Belgische voorraadstelsel wordt geregeld door een koninklijk besluit van 1971³ en schuift de plicht van de overheid om strategische voorraden aan te houden door naar de olie-importeurs en raffinaderijen. België heeft dus gekozen voor een gedecentraliseerd systeem.

De maatschappijen die de voorraad aanhouden ontvangen hiervoor, via de programma-overeenkomst inzake de maximumprijzen, een vergoeding (CSi) die schommelt naargelang de internationale prijs van de afgewerkte aardolieproducten, de interestvoet voor een lening en de kosten voor het huren van opslagcapaciteit.

Als gevolg van die overdracht doet ons land in ruime mate een beroep op de werkvoorraden van de petroleumindustrie. De individuele petroleummaatschappijen die verplicht zijn een gedeelte van de verplichte voorraden aan te houden, doen dat door hun eigen voorraden aan te wenden en/of door voorraden te reserveren (de «tickets») bij de maatschappijen die een overschot hebben.

Voor de petroleummaatschappijen houden die werkvoorraden echter een financiële last in die ze uit een commercieel oogpunt minimaliseren. Op internationaal vlak stelt men vast dat de werkvoorraden geleidelijk verminderen, wat leidt tot een tekort op de voorraadmarkt.

Bovendien houdt de huidige voorraadplicht van 90 dagen die rust op elke invoerder of raffinaderij geen rekening met het verschil in werkvoorraden tussen de verschillende operatoren op de aardoliemarkt. Een vonnis in Duitsland, dat aanleiding heeft gegeven tot de oprichting van het Duitse beheersorgaan voor strategische voorraden, en een advies van de Franse Raad voor de Mededinging uit 1999 stellen duidelijk, dat een dergelijke lineaire verplichting concurrentieverstorend werkt.

³ Koninklijk Besluit houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten van 11 oktober 1971 (publicatie in *Belgisch Staatsblad* dd. 31 december 1971).

Indépendamment du fait que la législation belge actuelle n'impose aucune exigence de qualité en ce qui concerne les produits pétroliers ou les dépôts dans lesquels ceux-ci sont stockés, il est permis de se demander dans quelle mesure les stocks opérationnels de l'industrie seront disponibles en cas de crise d'approvisionnement aiguë.

La tendance internationale est de renoncer au système décentralisé. Beaucoup d'États membres ont fondé une agence responsable du stock stratégique ou d'une partie de celui-ci. Cette agence est également propriétaire de stocks et elle peut encore avoir recours aux stocks opérationnels, moyennant un contrôle sévère et le respect de conditions strictes.

2. Description du nouveau système belge

Egalement sur indication de l'AIE, un nouveau système de stockage belge devra assurer:

- la création d'une agence, appelée APETRA, disposant d'une quantité de produits pétroliers en propriété afin de combler la lacune des stocks opérationnels insuffisants et permettant à la Belgique d'être «compliant» et

- une augmentation considérable de la qualité des stocks stratégiques belges en imposant des exigences de qualité et de disponibilité aux stocks opérationnels entrant en ligne de compte en tant que stocks obligatoires et

- un marché pétrolier transparent où chaque consommateur final paie le même prix pour les stocks obligatoires.

Le projet à l'examen crée une agence, APETRA, sous la forme d'une société de droit public dotée d'un conseil d'administration composé de représentants des pouvoirs publics et de délégués du secteur, d'un comité exécutif professionnel et soumise à un important contrôle des pouvoirs publics (contrôle exercé par un commissaire du gouvernement, contrat de gestion).

À l'instar de ce qui prévaut dans les autres États membres de l'Union européenne, l'obligation de stockage individuelle des compagnies pétrolières est liée à l'impression technique douanière «mettre à la consommation».

Los van het feit, dat de huidige Belgische wetgeving geen kwaliteitseisen stelt aan de aardolieproducten zelf of aan de depots waarin deze worden opgeslagen, stelt zich de vraag in welke mate de werkvoorraden van de industrie beschikbaar zullen zijn bij een ernstige bevoorradingscrisis.

De internationale tendens hierbij is het verlaten van het gedecentraliseerde systeem. Zeer vele lidstaten hebben een agentschap opgericht dat verantwoordelijk is voor (een deel van) de strategische voorraad, met stocks in eigendom boven op de werkvoorraden van de olie-industrie en dat nog wel beroep doet op werkvoorraden maar enkel onder strikte voorwaarden en controle.

2. Beschrijving van het nieuw Belgisch voorraad-systeem

Ook op aanwijzing van het IEA zal het nieuw Belgisch voorraadsysteem moeten zorgen voor:

- de oprichting van een agentschap met de naam APETRA dat beschikt over een hoeveelheid petroleumproducten in eigendom teneinde het tekort van de ontoereikende werkvoorraden aan te vullen en dat het voor België mogelijk maakt «compliant» te zijn en

- een aanzienlijke verhoging van de kwaliteit van de Belgische strategische voorraden door eisen inzake kwaliteit en beschikbaarheid op te leggen aan de werkvoorraden die in aanmerking komen als verplichte voorraden en

- een transparante petroleummarkt waarop elke eindgebruiker dezelfde prijs betaalt voor de verplichte voorraden.

Het voorliggende ontwerp van wet richt een agentschap, APETRA, op als een vennootschap van publiek recht met overheid- en sectorafgevaardigden in haar Raad van Bestuur, een professioneel dagelijks bestuur en een aanzienlijke overheidscontrole (toezicht van een regeringscommissaris, beheerscontract).

De individuele voorraadplicht van de aardolie-maatschappijen wordt, conform de andere EU landen, gelinkt aan de douanetechnische term «in verbruik stellen».

Les sociétés soumises aux accises qui mettent plus de 100.000 tonnes par an à la consommation ont une obligation de stockage individuelle de 20 jours.

Pour des raisons d'efficacité des coûts et conformément aux pratiques en vigueur dans les pays voisins, les entreprises soumises à l'obligation de stockage ne reçoivent aucune indemnité pour ces stocks étant donné que ces quantités correspondent aux stocks qu'elles maintiennent pour leurs activités normales.

L'introduction d'un volume-seuil évite la dispersion des stocks obligatoires parmi une multitude de sociétés et de dépôts (important pour la politique de crise et pour le contrôle du respect de la législation) et simplifie l'obligation de stockage pour les acteurs du marché nouveaux et de petite taille.

L'agence, APETRA, gère les quantités que la Belgique doit détenir par rapport à l'Agence Internationale de l'Energie et la Commission européenne moins les stocks détenus par les sociétés soumises à l'obligation de stockage.

L'APETRA assure cette gestion:

- en devenant, pour le gasoil de chauffage, le gasoil-diesel et le kérosène (de la catégorie II, la catégorie pour laquelle la Belgique rencontre de plus en plus de difficultés à constituer des stocks opérationnels suffisants), propriétaire d'une partie des stocks et en recourant pour partie aux stocks opérationnels de l'industrie par le biais de *tenders*, dont l'APETRA fixe les règles;

- pour les essences (cat. I) et les fiouls lourds (cat. III), en recourant aux stocks de travail existants.

Le projet de loi impose des règles strictes en ce qui concerne les quantités susceptibles de faire partie des stocks stratégiques et optimise la disponibilité des stocks stratégiques pour le consommateur final en cas de rupture d'approvisionnement. Contrairement à la législation actuelle, il contient des sanctions efficaces en cas de non-respect et confie le contrôle des stocks à une instance professionnelle.

En vue de financer ce nouveau système de stockage, le produit de l'actuel coût de stockage (Csi) qui est repris dans la structure des prix maximaux des produits pétroliers concernés et qui va aujourd'hui aux compagnies soumises à l'obligation de stockage, sera affecté à l'APETRA.

Accijnsplichtige maatschappijen die meer dan 100.000 ton per jaar in verbruik stellen, hebben een individuele voorraadplicht van 20 dagen.

De voorraadplichtige ondernemingen ontvangen, omwille van kostenefficiëntie en conform de praktijken in onze buurlanden, voor deze voorraden geen vergoeding vermits deze hoeveelheden overeen stemmen met de stocks die ze voor hun normale activiteiten aanhouden.

Door de invoering van een drempelhoeveelheid voorkomt men de versnippering van de verplichte voorraden over een groot aantal maatschappijen en depots (dat is belangrijk voor het crisisbeleid en voor het toezicht op de inachtneming van de wetgeving) en vereenvoudigt men de voorraadplicht voor de nieuwe en de kleine actoren op de markt.

Het agentschap, APETRA, beheert de hoeveelheden die België moet aanhouden ten aanzien van het Internationaal Energieagentschap en de Europese Commissie, min de voorraden die worden aangehouden door de maatschappijen waarvoor de voorraadplicht geldt.

APETRA doet dit beheer door:

- voor gasolieverwarming, gasoliediesel en kerosine (categorie II, de categorie waarvoor België steeds meer problemen kent om voldoende werkvoorraden te hebben) deels stocks in eigendom te kopen en deels, via tenders waarbij APETRA de regels bepaalt, beroep te doen op de werkvoorraden van de industrie;

- voor benzines (cat I) en zware stookolie (cat. III) volledig een beroep te doen op de aanwezige werkvoorraden.

Het wetsontwerp legt strenge regels op inzake de hoeveelheden die deel kunnen uitmaken van de strategische voorraden en optimaliseert de beschikbaarheid van de strategische voorraden voor de eindgebruiker ingeval de bevoorradingsontbrek is. In tegenstelling tot de huidige wetgeving bevat het wetsontwerp doeltreffende sancties als de wetgeving niet wordt nageleefd en belast het een professionele instantie met de controle van de voorraden.

Ter financiering van dit nieuwe voorraadstelsel zal de opbrengst van de huidige stockagekosten (Csi) die in de structuur van de maximumprijzen van de betrokken aardolieproducten zit en die nu voorvloeit naar de voorraadplichtige maatschappijen afgeleid worden naar APETRA.

Le coût de stockage sera facturé en toute transparence au consommateur final, comme c'est le cas pour toutes les contributions sur les différents vecteurs énergétiques.

II. — AUDITIONS

1) *Exposés des orateurs*

a) Fédération pétrolière belge, représentée par MM. Gaetan van de Werve (secrétaire général), Pierre Cambresier (vice-président), Miguel del Marmol (vice-président).

M. van de Werve souligne que la Fédération pétrolière belge défend les intérêts des principales compagnies pétrolières actives dans le raffinage et la distribution en Belgique. Ces compagnies assurent 75% de l'approvisionnement du pays, 100% du raffinage effectué en Belgique et 90% des investissements industriels réalisés dans le secteur pétrolier.

M. Del Marmol indique que la FPB soutient la création d'une agence pour la gestion des stocks stratégiques.

Mais la proposition de loi à l'examen contient des éléments comportant des risques pour:

- le bon fonctionnement de l'agence
- le consommateur
- les entreprises du secteur.

La FPB ne peut dès lors souscrire à la proposition de loi sous sa forme actuelle.

Elle propose des amendements susceptibles de garantir le bon fonctionnement de l'agence, dans l'intérêt de tous et sans inconvénient pour le consommateur ni pour les entreprises du secteur.

Les deux amendements fondamentaux sont les suivants:

- La rémunération pour le nombre de jours de stocks qui doivent être mis à la disposition de l'agence;
- À obligations égales, droits égaux, qu'il s'agisse d'APETRA ou d'opérateurs ayant une obligation de stock.

Dans le système actuel, dans lequel l'obligation de stock est entièrement déléguée aux opérateurs, force est en effet de constater que la Belgique ne satisfait que rarement totalement à ses obligations en ce qui concerne la 2^e catégorie (gasoil de chauffage, diesel et carburant d'aviation).

De stockagekost zal, zoals dit voor alle bijdragen op de verschillende energievectoren het geval is, op een transparante wijze worden doorgerekend naar de eindconsument.

II. — HOORZITTINGEN

1) *Uiteenzettingen van de sprekers*

a) Belgische Petroleum Federatie, vertegenwoordigd door de heren Gaetan van de Werve (secretaris-generaal), Pierre Cambresier (vice-voorzitter), Miguel del Marmol (vice-voorzitter).

De heer van de Werve duidt erop dat de Belgische Petroleum Federatie de belangen verdedigt van de belangrijkste oliemaatschappijen die actief zijn in de raffinage en distributie in België. Deze maatschappijen staan in voor 75% van de bevoorrading van het land en 100% van de raffinage in België en voor 90% van de industriële investeringen in de petroleumsector.

De heer Del Marmol geeft aan dat de BPF de oprichting steunt van een agentschap voor het beheer van de strategische voorraden.

Maar het huidig wetsvoorstel bevat elementen die risico's inhouden voor:

- de goede werking van het agentschap
- de consument
- de ondernemingen in de sector.

De BPF kan het wetsvoorstel in zijn huidige vorm dan ook niet onderschrijven.

Zij stelt amendementen voor die de goede werking van het agentschap zouden garanderen ten voordele van allen en zonder nadeel noch voor de consument noch voor de ondernemingen in de sector.

De twee fundamentele amendementen zijn:

- Vergoeding van het aantal dagen stocks die ter beschikking van het agentschap moeten gesteld worden;
- Bij gelijke plichten, gelijke rechten of het nu gaat om Apetra of operatoren met een voorraadverplichting.

In het huidig systeem waar de voorraadverplichting volledig gedelegeerd wordt aan de operatoren, moet inderdaad vastgesteld worden dat België slechts zelden volledig voldoet aan haar verplichting in categorie 2 (huisbrandolie, diesel en vliegtuigbrandstof).

La FPB soutient dès lors la création d'une agence.

Pour autant qu'une agence soit performante et ne perturbe pas le marché, comme chez la plupart de nos voisins, elle augmentera la sécurité du stock légal. Il convient toutefois de veiller à ce que des contrôles efficaces soient régulièrement opérés et que les sanctions prévues par la loi en cas de non-respect par certains opérateurs soient appliquées, sans quoi la création de l'agence ne parviendra pas à pallier le déficit récurrent de la Belgique. Le manque de contrôle est une des raisons pour lesquelles la Belgique ne peut honorer ses obligations.

Quels sont les critères de base pour le bon fonctionnement d'une agence?

- une base financière saine et prudente;
- pas de distorsion de la concurrence;
- pas d'augmentation inutile des charges pour les consommateurs;
- pas d'incidence négative sur les investissements dans le raffinage en Belgique.

Le projet de loi à l'examen ne répond pas suffisamment à ces critères. Pourquoi?

1. La base financière n'est ni saine ni prudente.

Il existe un risque de perte sur les stocks achetés (surtout au niveau actuel des prix). La prudence et la flexibilité sont de mise en ce qui concerne le moment de l'achat et le volume des stocks acquis pour constituer les propres réserves de l'agence. (C'était également la conclusion d'une étude de l'administration et de l'inspection des finances de février 2003, qui a jugé qu'il n'était pas souhaitable de commencer à constituer une réserve au moment où les prix battent record sur record et sont, en outre, très volatils.) Ce n'est dès lors pas une bonne idée de se braquer, par le biais d'un arrêté royal, sur des achats de 50 jours de réserve sur 5 ans de produits de catégorie 2 (1.740.000 tonnes à 550 dollars par tonne, soit 800 millions d'euros).

2. Il y a effectivement une distorsion de la concurrence entre opérateurs ayant une obligation de stockage et ceux n'en ayant pas.

Certains opérateurs sont tenus de constituer des stocks: ce sont les raffineries et les grands importateurs, qui vendent annuellement plus de 100 KT sur le marché belge. Ils demeurent soumis à une obligation de stockage individuelle, en vertu de laquelle ils doivent mettre gratuitement un nombre déterminé de jours de stock à la disposition d'APETRA. Ils sont, par conséquent, désavantagés par rapport aux concurrents qui restent sous ce seuil.

De BPF steunt dan ook de oprichting van een agentschap.

Voorzover een agentschap efficiënt en zonder marktverstoring werkt, zoals in de meeste ons omringende landen, zal zij de zekerheid van wettelijke voorraad verhogen. Men moet echter zeker stellen dat doeltreffende controles geregeld worden uitgevoerd en dat de sancties voorzien in de wet bij niet naleving door sommige operatoren zullen toegepast worden, zoniet zal de oprichting van het agentschap nog steeds niet het regelmatig opduikend Belgisch tekort oplossen. Het gebrek aan controle is één van de oorzaken waarom België niet aan zijn verplichtingen kan voldoen.

Wat zijn de basiscriteria voor een goede werking van een agentschap?

- gezonde en voorzichtige financiële basis
- geen concurrentievervalsing
- geen onnodige verhoging van de lasten voor de consument;
- geen negatieve impact op de investeringen in de raffinage in België.

Het huidige wetsvoorstel voldoet onvoldoende aan deze criteria. Waarom?

1. De financiële basis is noch gezond noch voorzichtig:

Er is een risico van verlies op aangekochte stocks (zeker met de huidige prijzen). Voorzichtigheid en flexibiliteit zijn geboden wat betreft de timing en de hoeveelheid stocks die worden aangekocht om eigen voorraden op te bouwen voor het agentschap. (Dat was ook de conclusie van een studie van de administratie en de inspectie van Financiën van februari 2003, die oordeelde dat het niet wenselijk was een aanvang te maken met eigen voorraadopbouw op het ogenblik dat prijzen continu records breken en daarenboven erg volatiel zijn). Het is dan ook geen goed idee om zich, via een koninklijk besluit, vast te pinnen op aankopen van 50 dagen voorraden op 5 jaar tijd in categorie 2. (1.740.000 ton tegen 550 \$/t of 800 miljoen euro)

2. Er is wel degelijk een concurrentievervalsing tussen operatoren met en zonder voorraadplicht.

Sommige operatoren zijn «voorraadplichtig»: het zijn de raffinaderijen en grotere importeurs die jaarlijks meer dan 100 KT op de Belgische markt afzetten. Zij blijven onderworpen aan een individuele voorraadplicht waarbij ze gratis een aantal dagen voorraad ter beschikking van APETRA moeten stellen. Zij worden derhalve benadeeld t.o.v. concurrenten die onder die drempel blijven.

3. Le projet de loi à l'examen entraînera une augmentation du prix pour le consommateur.

Mettre gratuitement des stocks à la disposition d'Apetra a un coût.

En outre, le projet de loi supprime toute flexibilité dans la couverture de l'obligation de stockage. Si APETRA peut couvrir son obligation sous la forme de pétrole brut et par le biais de stocks situés à l'étranger, ou peut acheter ou vendre des couvertures, les opérateurs ayant une obligation de stockage doivent avoir les mêmes droits. APETRA ne peut pas acquérir un monopole du commerce de contrats de mise à disposition de couvertures de stock. De la sorte, l'offre de couvertures et la flexibilité sur le marché seront accrues, ce qui limitera l'augmentation du coût pour le consommateur.

4. Enfin, la proposition de loi à l'examen handicapera davantage la compétitivité de l'industrie du raffinage et la distribution du pétrole en Belgique (et s'ajoutera aux coûts salariaux élevés par rapport à ceux des pays voisins, au fait que le port d'Anvers n'est pas en mesure d'accueillir les supertankers qui transportent le pétrole brut jusqu'aux raffineries et au prix élevé de l'électricité).

M. Del Marmol confirme que la FPB soutient la création d'une agence mais répète que certains amendements sont indispensables pour assurer le bon fonctionnement de ladite agence et pour limiter les coûts supplémentaires pour l'industrie et le consommateur.

Les deux amendements fondamentaux qu'il appelle de ses vœux concernent:

- la rémunération relative au nombre de jours de stock mis à la disposition d'APETRA;
- l'attribution de droits et d'obligations identiques à APETRA et aux assujettis au stockage.

Propositions d'amendement au projet de loi formulées par la FPB

1. Compensation des coûts relatifs à l'obligation de stockage individuelle via imputation dans un prélèvement devant être transmis à APETRA et/ou limitation dans le temps de l'obligation de stockage individuelle

- Le respect du contrat programme nécessite une compensation qui soit proportionnelle au nombre de jours restants de l'obligation de stockage.

3. Het huidig wetsontwerp zal de prijs voor de consument verhogen.

Vorraden gratis ter beschikking gesteld van Apetra hebben een kost.

Daarenboven verwijdt het wetsvoorstel alle flexibiliteit in de dekking van de voorraadplicht. Als APETRA haar verplichting kan dekken onder de vorm van ruwe aardolie en via stocks gelegen in het buitenland, of dekkingen kan kopen en verkopen, dienen de voorraadplichtigen dezelfde rechten te hebben. APETRA mag geen monopolie verkrijgen in de handel van contracten van ter beschikking stelling van voorraaddekking. Zo zal men het aanbod van dekkingen en de flexibiliteit op de markt verhogen wat de verhoging van de kost voor de consument zal beperken.

4. Tenslotte zal het huidig wetsvoorstel een bijkomende competitieve handicap zijn voor de raffinage industrie en de petroleum distributie in België (boven op de hoge salariskosten in vergelijking met buurlanden, de onbereikbaarheid van de haven van Antwerpen voor super tankers die de ruwe aardolie aanvoeren naar de raffinaderijen en de hoge prijs van de elektriciteit).

De heer Del Marmol bevestigt de steun van de BPF aan de oprichting van een agentschap maar herhaalt dat sommige amendementen onontbeerlijk zijn om een goede werking van het agentschap te garanderen, en om de meerkosten te beperken voor de industrie en de consument.

De twee fundamentele amendementen zijn:

- vergoeding van het aantal dagen voorraad die ter beschikking wordt gesteld aan APETRA;
- gelijke rechten bij gelijke plichten voor APETRA en de voorraadplichtigen.

Voorstellen van de BPF tot amendering van het wetsontwerp

1. Compensatie voor kost individuele voorraadplicht via verrekening in heffing die aan APETRA moet doorgeleid worden en / of tijdslimiet op individuele voorraadplicht

- Naleving van de Programma Overeenkomst vereist compensatie a rato van het aantal dagen resterende voorraadplicht.

– Une fois que ses stocks initiaux auront été constitués, APETRA devra devenir autonome. Elle ne pourra pas disposer de stocks à titre gratuit.

– Il ressort de simulations économiques – effectuées sur la base de prix constants – qu'APETRA est viable, même si elle doit s'acquitter du paiement des jours restants de l'obligation de stockage individuelle.

– Pour les membres de la FPB, le coût d'un jour non payé, fût-ce seulement en catégorie 2, s'élève à près d'1 M euros.

– Prévoir une rémunération pour l'obligation de stockage individuelle permet d'éviter toute discrimination entre les opérateurs soumis et les opérateurs non soumis à l'obligation de stockage individuelle

2. Pas de traitement de faveur pour APETRA par rapport à d'autres acteurs du marché

– L'octroi d'une position dominante et d'un monopole d'APETRA peut perturber le marché.

– Pas de monopole de pouvoir maintenir une obligation de stockage en pétrole brut et à l'étranger (dans les pays avec lesquels il existe un accord bilatéral).

– Pas de monopole sur la vente de tickets à l'intérieur de l'obligation de stockage individuelle.

– Pas de période minimale de 6 mois pour les tickets APETRA, une période de 3 mois est conforme au marché.

3. Pas de nécessité d'aller au-delà des obligations internationales en vigueur actuellement

– Selon la réglementation internationale, les stocks qui n'entrent pas en ligne de compte, visés à l'article 10, 7, (sur des barges à l'intérieur du pays) ne sont pas exclus.

4. Pas de restrictions inutiles au libre échange

– L'autorisation du ministre pour couvrir des sociétés à l'étranger (dans des pays avec lesquels il existe un accord bilatéral) ne devrait pas être refusée sans raison valable.

– De telles restrictions pourraient entraîner un abus de position dominante par APETRA.

– Na een initiële stockopbouw moet APETRA «*self supporting*» worden zonder gratis stocks ter beschikking

– Economische simulaties tonen aan dat APETRA – in een constante prijs environment – levensvatbaar is ook met betaling voor aantal restende dagen individuele voorraadplicht

– Voor de BPF Leden is de kost van 1 dag zonder betaling, alleen in categorie 2, bijna 1 M EUR.

– Vergoeding voor individuele voorraadplicht vermijdt discriminatie tussen operatoren met en zonder individuele voorraadplicht

2. Geen voorkeur behandeling van APETRA t.o.v. andere marktpelers

– Een dominante positie en monopolie van APETRA kan marktverstrend werken.

– Geen alleenrecht om voorraadplicht in ruwe aardolie en in het buitenland te mogen aanhouden (in landen waarmee een bilateraal akkoord bestaat).

– Geen monopolie op verkoop van tickets binnen de individuele voorraadplicht

– Geen minimale periode van 6 maanden voor APETRA tickets, marktconform is 3 maanden.

3. Geen noodzaak om verder te gaan dan huidige internationale verplichtingen

– Niet in aanmerking komende stocks in art 10, 7, (binnenschepen binnen 's lands grenzen) zijn niet uitgesloten volgens internationale reglementering.

4. Geen onnodige restricties op vrije handel

– Toestemming van de minister om dekking te verlenen aan maatschappijen in het buitenland (landen waarmee een bilateraal akkoord bestaat) zou niet mogen geweigerd worden zonder geldige reden.

– dit zou kunnen leiden tot misbruik door APETRA van dominante positie.

5. *Le processus décisionnel du conseil d'administration d'APETRA doit être transparent et tenir compte des intérêts de tous les participants*

– Comment le secteur pétrolier peut-il désigner des représentants au conseil d'administration si ceux-ci ne peuvent être actifs au sein d'une compagnie pétrolière?

– Les représentants des pouvoirs publics sont toujours plus nombreux que les représentants du secteur. La majorité qualifiée est nécessaire pour certaines décisions importantes, à spécifier ultérieurement, susceptibles de porter atteinte aux intérêts du secteur.

Amendement proposé: à développer au cours de la discussion des statuts d'Apetra.

– il faut éviter les conflits d'intérêts: à examiner dans les statuts

6. *Sanctions adéquates en cas de non-respect*

– si les sanctions ne sont pas appliquées, le «*level playing field*» reste lettre morte.

7. *La phase de transition doit être clarifiée*

COÛT DE L'OBLIGATION DE STOCKAGE INDIVIDUELLE

Prenons l'exemple d'une compagnie pétrolière dont les ventes s'élèvent à 1 Mt/an en 2^e catégorie.

L'obligation de stockage individuelle d'un jour est équivalente à $(1,000 \text{ kt} - 100 \text{ kt}) \times 1/365 = 2,466 \text{ kt}$

Le coût de l'obligation de stockage individuelle par tonne est égal à la redevance CSO actuelle $\times 365/91,25$ ou $7,06 \text{ euros/m}^3 \times 1/.850 \text{ m}^3/\text{t} \times 365/91,25 = 33,2 \text{ euros/t}$ d'obligation de stockage

Le coût pour une journée (dans le cas d'une vente de 1 Mt/jour) est donc de $2,466 \text{ kt} \times 33,2 \text{ euros/t} = 81,9 \text{ k euros}$

Pour les membres de la FPB, l'obligation actuelle de 2.433 kt en 2^e catégorie est équivalente à la vente de $2,433 \text{ kt} \times 365/91,25$, soit 9,7 Mt

Le coût d'une journée en 2^e catégorie pour les membres de la FPB est donc de $9.7 \times 81,9 \text{ k euros}$, soit 0,8 M euros.

5. *Het beslissingsproces van de Raad van Bestuur van APETRA moet transparant zijn en rekening houden met belangen van alle participanten*

– Hoe kan de oliesector vertegenwoordigers aanstellen in de Raad van Bestuur indien ze niet actief mogen zijn in een oliemaatschappij?

– Vertegenwoordigers van de overheid zijn altijd talrijker dan vertegenwoordigers van de sector. Gekwalificeerde meerderheid nodig voor sommige belangrijke, nog te specificeren, beslissingen die de belangen van de sector kunnen aantasten.

Voorgesteld amendement: te ontwikkelen tijdens bespreking statuten Apetra.

– conflict of interest moet vermeden worden: te behandelen onder statuten

6. *Adequate sancties in geval van niet naleving*

– indien sancties niet worden uitgevoerd, is er ook geen *level playing field*.

7. *Duidelijkheid is nodig voor overgangsfase*

KOST INDIVIDUELE VOORRAADPLICHT

Voorbeeld is voor een oliemaatschappij met verkopen van 1 MT/jaar in categorie 2.

Individuele Voorraadplicht van 1 dag is equivalent met: $(1,000 \text{ kT} - 100 \text{ kT}) \times 1/365 = 2,466 \text{ kT}$

Kost per ton individuele voorraadplicht is gelijk aan huidige CSO fee $\times 365/91,25$ of $7,06 \text{ EUR/m}^3 \times 1/.850 \text{ m}^3/\text{T} \times 365/91,25 = 33,2 \text{ EUR/T}$ voorraadplicht

Dus kost voor 1 dag (met een verkoop van 1 MT/J) = $2,466 \text{ kT} \times 33,2 \text{ EUR/T} = 81,9 \text{ k EUR}$

Voor de leden van de BPF is de huidige compulsory verplichting 2.433 kT in categorie equivalent met verkopen van $2,433 \text{ kT} \times 365/91,25$ of 9,7 MT

De kost van 1 dag voor BPF Leden in categorie 2 is dus $9.7 \times 81,9 \text{ k EUR}$ of 0,8 M EUR.

a) Union pétrolière belge, représentée par MM. Robert Anselot (conseiller), Thierry De Meulder (secrétaire général) et Thierry Van Coppenolle (administrateur).

M. De Meulder précise que l'Union pétrolière belge représente les opérateurs indépendants du secteur pétrolier. Il s'agit de sociétés indépendantes qui ne sont pas rattachées aux grandes firmes pétrochimiques, que ce soit sur le plan financier ou au niveau opérationnel. Contrairement à ces grandes firmes, les opérateurs indépendants ont leurs centres décisionnels en Belgique.

La législation actuelle – l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers – oblige tout importateur et toute raffinerie à détenir en stock une quantité égale à 25% des importations effectuées l'année précédente.

La directive européenne 68/414/CEE du Conseil, du 20 décembre 1968, faisant obligation aux États membres de la CEE de maintenir un niveau minimum de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers impose aux États membres de détenir en permanence un stock égal à 25% de la quantité nécessaire à la consommation intérieure, et ce pour les 3 catégories de produits, à savoir l'essence (cat. 1), le fuel-oil, le diesel, le kérosène (cat. 2) et les carburants industriels (cat. 3). La directive laisse aux États membres le soin de déterminer la manière dont ces stocks doivent être détenus. Elle indique uniquement que les États membres doivent prendre les mesures nécessaires en vue de la détention d'un niveau minimal de stock.

La directive européenne 98/93/CE du Conseil, du 14 décembre 1998, fait obligation aux États membres de maintenir en permanence un niveau de stocks de produits pétroliers équivalant au moins à 90 jours de la consommation intérieure journalière moyenne pendant l'année civile précédente. Cette directive dispose en outre que «les États membres veillent à appliquer des conditions équitables et non discriminatoires dans leurs dispositions en matière de stockage».

Trois systèmes sont possibles:

- 1) un système décentralisé: l'État transfère son obligation à l'industrie pétrolière;
- 2) un système centralisé: l'État crée un organe qui gère l'obligation de stockage;

a) Belgische Petroleum Unie, vertegenwoordigd door de heren Robert Anselot (adviseur), Thierry De Meulder (secretaris-generaal) en Thierry Van Coppenolle (bestuurder).

De heer De Meulder verduidelijkt dat de Belgische Petroleum Unie de onafhankelijke operatoren in petroleumsector vertegenwoordigt. Het zijn zelfstandige bedrijven die niet afhangen van de grote petrochemische bedrijven, noch op het financiële vlak noch op het operationele vlak. In tegenstelling tot deze grote bedrijven, bevinden de beslissingscentra van deze onafhankelijke operatoren zich in België.

De huidige wetgeving, namelijk het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten van 11 oktober 1971, verplicht elke invoerder en raffinaderij om een hoeveelheid gelijk aan 25% van de import van het voorgaande jaar in voorraad te houden.

De Europese richtlijn 68/414/EEG van de Raad van 20 december 1968 houdende verplichting voor de lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap om minimumvoorraden ruwe aardolie met betrekking tot voorraadverplichtingen ruwe aardolieproducten in opslag te houden, legt de lidstaten op om permanent 25% van de hoeveelheid voor intern gebruik als voorraad aan te leggen, en dit voor de 3 productcategorieën, met name types benzine (cat. 1), stookolie en diesel en kerosine (cat. 2) alsook industriële brandstoffen (cat. 3). De richtlijn legt echter niet op op welke manier deze voorraden aangehouden moeten worden, ze bepaalt enkel dat de lidstaten de nodige maatregelen moet nemen om de minimale stocks aan te houden.

De Europese Richtlijn 98/93/EG van de Raad van 14 december 1998 legt aan de lidstaten op om permanent een niveau voor de voorraden aardolieproducten te handhaven gelijk aan ten minste 90 dagen gemiddeld binnenlands verbruik per dag in het voorgaande kalenderjaar. Deze Richtlijn bepaalt bovendien «dat de lidstaten er over moeten waken dat de regels voor elk bedrijf dat aan deze wetgeving onderworpen is, billijk zijn en niet-discriminerend.

Er zijn drie systemen mogelijk:

- 1) een gedecentraliseerd systeem: de Staat draagt zijn verplichting over aan de petroleumindustrie;
- 2) een gecentraliseerd systeem: de Staat roept een orgaan in het leven dat de opslagverplichting beheert.

3) un système mixte: l'obligation de stockage est gérée en partie par l'industrie pétrolière et en partie par l'État.

En 1971, la Belgique a opté pour un système de stockage décentralisé, l'obligation de stockage étant mise à charge du secteur pétrolier. Le système existant comporte un certain nombre de lacunes:

1) Baisse des stocks opérationnels:

Du fait de la baisse structurelle des stocks opérationnels des grandes sociétés pétrolières, la Belgique n'est plus à même de remplir ses obligations internationales. Les entreprises tentent de réduire au maximum leurs stocks opérationnels en appliquant le principe «*just in time*».

La disponibilité des stocks stratégiques en cas de crise d'approvisionnement pose problème du fait qu'on utilise seulement les stocks opérationnels et non pas les stocks stratégiques. Les stocks opérationnels garantissent l'approvisionnement en cas de situation normale sur le marché, mais ne suffisent pas en cas de crise.

2) Lacunes de la législation:

La législation actuelle n'impose aucune exigence en ce qui concerne la qualité des produits qui doivent être stockés. Elle ne prévoit pas non plus que les sociétés qui doivent détenir les stocks doivent aussi être elles-mêmes propriétaires de ces stocks.

3) La différence entre les stocks opérationnels normaux des différents opérateurs est trop importante.

Cette différence est très importante. Une PME peut se contenter d'un stock opérationnel de 5 à 10 jours pour pouvoir opérer, alors que le stock opérationnel d'une raffinerie varie de 20 à 90 jours. Le passage de 20 à 90 jours peut s'effectuer soit en élargissant la capacité de stockage soit en achetant des tickets qui donnent droit à une quantité déterminée de pétrole en cas de crise.

⁴ Les paramètres utilisés sont les suivants: valeur du produit = \$250.00, financement = 6,5% sur base annuelle, frais de stockage = \$1.50 par tonne/par mois, frais de transport = \$1.50 par tonne/par mois

⁵ Les raffineries les plus complexes disposent en moyenne d'un stock de 70 jours. Ce stock englobe également le stock nécessaire à l'exportation. S'il ne peut être utilisé pour la détention du stock obligatoire dans le pays auquel l'exportation est destinée, ce stock opérationnel peut être libéré pour maintenir le stock obligatoire en Belgique. Tel est le cas pour toutes nos grosses raffineries. On peut donc considérer que celles-ci disposent au minimum d'un stock de 90 jours.

3) Een gemengd systeem: de opslagverplichting wordt deels beheerd door de petroleumindustrie en deels door de Staat.

In België werd in 1971 gekozen voor een systeem van gedecentraliseerde opslag, waarbij de opslagverplichting bij de sector gelegd werd. Het bestaande systeem heeft een aantal lacunes:

1) Daling van de werkvoorraden:

De werkvoorraden van de grote oliemaatschappijen dalen structureel waardoor België niet langer aan zijn internationale verplichtingen kan voldoen. Door het «*just in time*» principe trachten bedrijven hun werkvoorraden te minimaliseren.

De beschikbaarheid van de strategische stocks in het geval van een bevoorradingscrisis is problematisch door het feit dat enkel gebruik gemaakt wordt van operationele stocks en niet van strategische stocks. Operationele stocks garanderen de bevoorrading bij een normale marktsituatie maar voldoen niet in het geval van een crisissituatie.

2) Gebrekkige wetgeving:

Er worden door de huidige wetgeving geen eisen gesteld m.b.t. de kwaliteit van de producten die moeten opgeborgen worden. De huidige wetgeving bepaalt ook niet dat de maatschappijen die de voorraden moeten aanhouden ook zelf eigenaar moeten zijn van deze voorraden.

3) Verschil tussen de normale werkvoorraden van de verschillende operatoren is te groot.

Dit verschil is zeer groot. Een KMO heeft genoeg aan een werkvoorraad van 5 à 10 dagen om te kunnen opereren, terwijl de werkvoorraad van een raffinaderij 20 à 90 dagen bedraagt. De overbrugging van 20 naar 90 dagen kan gebeuren door ofwel de stockagecapaciteit uit te breiden ofwel door tickets te kopen die recht geven op een bepaalde hoeveelheid aardolie in geval van crisis.

⁴ De gebruikte parameters zijn: waarde van het product = \$250.00, financiering = 6,5% op jaarbasis, opslagkost = \$1.50 per ton/per maand, transportkost = \$ 1.50 per ton

⁵ De meest complexe raffinaderijen beschikken over gemiddeld 70 dagen voorraad. Deze voorraad dekt ook de omvat ook de operationele voorraad nodig voor de export. Indien deze operationele voorraad niet kan aangewend worden voor het aanhouden van de verplichte voorraad in het land waarvoor de uitvoer bestemd is komt deze voorraad vrij voor het aanhouden van de verplichte voorraad in België. Dit is voor al onze grote raffinaderijen het geval. Men kan dus stellen dat deze over min 90 dagen voorraad beschikken.

On trouvera ci-dessous un tableau comparatif du coût réel⁴ pour un importateur par rapport à celui d'une raffinerie. À cet égard, on part du principe qu'un importateur indépendant dispose d'un propre stock opérationnel de 15 jours (souvent c'est moins) et qu'une raffinerie complexe, tournée vers l'exportation, dispose d'un stock opérationnel de 90 jours⁵.

Coût pour un importateur indépendant partant d'une quantité importée de 100.000 tonnes	Sans stock opérationnel	Avec stock opérationnel de 15 jours
– qui constitue son propre stock jusqu'au niveau de 90 jours ⁶	\$ 9,23/tonne	\$ 7,69/tonne
– qui achète des tickets auprès de tiers ⁷	\$ 12,00/tonne	\$ 10,00/tonne
– qui confie la détention de son stock à son fournisseur (généralement une raffinerie) ⁸	\$ 6,21/tonne	\$ 6,21/tonne

Coût pour une raffinerie partant d'une quantité importée de 100.000 tonnes	Sans stock opérationnel	Avec stock opérationnel de 90 jours
	\$ 3,59/tonne	\$ 0,80/tonne

Hierna volgt een vergelijkende tabel met de werkelijke kost⁴ voor een invoerder ten opzichte van deze voor een raffinaderij. Hierbij wordt ervan uitgegaan, dat een onafhankelijk invoerder gemiddeld over 15 dagen eigen werkvoorraad beschikt (vaak is dit minder) en dat een complexe, exportgerichte raffinaderij 90 dagen werkvoorraad heeft.⁵

Kost voor een onafhankelijk invoerder uitgaande van een ingevoerde hoeveelheid van 100.000 ton	Zonder operationele stock	Met 15 dagen operationele stock
· die zijn eigen voorraad opbouwt tot het niveau van 90 dagen ⁶	\$ 9.23/ton	\$ 7.69/ton
· die tickets aankoopt bij derden ⁷	\$ 12.00/ton	\$ 10.00/ton
· die de voorraad laat aanhouden door zijn leverancier (veelal een raffinaderij) ⁸	\$ 6.21/ton	\$ 6.21/ton

Kost voor een raffinaderij uitgaande van een ingevoerde hoeveelheid van 100.000 ton	Zonder operationele stock	Met 90 dagen operationele stock
	\$ 3,59/ton	\$ 0,80/ton

⁴ Les paramètres utilisés sont les suivants: valeur du produit = \$250.00, financement = 6,5% sur base annuelle, frais de stockage = \$1.50 par tonne/par mois, frais de transport = \$1.50 par tonne/par mois

⁵ Les raffineries les plus complexes disposent en moyenne d'un stock de 70 jours. Ce stock englobe également le stock nécessaire à l'exportation. S'il ne peut être utilisé pour la détention du stock obligatoire dans le pays auquel l'exportation est destinée, ce stock opérationnel peut être libéré pour maintenir le stock obligatoire en Belgique. Tel est le cas pour toutes nos grosses raffineries. On peut donc considérer que celles-ci disposent au minimum d'un stock de 90 jours.

⁶ L'importateur garde 25% des quantités importées, soit 100.000 tonnes dans notre exemple, en stock.

⁷ Un ticket est une sorte de certificat de mise à disposition. Une société qui détient un surplus en stock, assume l'obligation qui incombe à l'importateur. Actuellement, il n'existe pas la moindre garantie que les produits seront effectivement mis à disposition en cas de crise. Il s'agit généralement de quantités qui servent au bon fonctionnement des raffineries ou de produits qui ont déjà été vendus sur le marché à terme et dont le titre de propriété est donc également très relatif.

⁸ La raffinerie vend le produit avec obligation de stockage pour son propre compte. Dans ce cas, l'importateur est totalement tributaire de son fournisseur. Comme il a déjà été dit plus haut, les entreprises pétrolières n'appliquent plus ce système depuis deux ans.

⁴ De gebruikte parameters zijn: waarde van het product = \$250.00, financiering = 6,5% op jaarbasis, opslagkost = \$1.50 per ton/per maand, transportkost = \$ 1.50 per ton

⁵ De meest complexe raffinaderijen beschikken over gemiddeld 70 dagen voorraad. Deze voorraad dekt ook de omvat ook de operationele voorraad nodig voor de export. Indien deze operationele voorraad niet kan aangewend worden voor het aanhouden van de verplichte voorraad in het land waarvoor de uitvoer bestemd is komt deze voorraad vrij voor het aanhouden van de verplichte voorraad in België. Dit is voor al onze grote raffinaderijen het geval. Men kan dus stellen dat deze over min 90 dagen voorraad beschikken.

⁶ De invoerder houdt 25% van de ingevoerde hoeveelheden, in dit voorbeeld 100.000 ton, in voorraad.

⁷ Een ticket is een soort terbeschikkingstellingscertificaat. Een firma die een surplus in voorraad heeft, neemt de verplichting van de invoerder op zich. Momenteel is er geen enkel engagement dat de producten in geval van nood ook ter beschikking gesteld zullen worden. Meestal betreft het hoeveelheden die dienen voor de goede werking van raffinaderijen of producten die reeds verkocht zijn op de termijnmarkt en waarvan de eigendomstitel dan ook zeer relatief is.

⁸ De raffinaderij verkoopt het product met opslagverplichting voor eigen rekening. In dat geval is de invoerder volledig afhankelijk van zijn leverancier. Zoals reeds hoger vermeld, wordt dit systeem sinds twee jaar niet meer toegepast door de petroleum-bedrijven.

Différence de coût entre un importateur et une raffinerie	Sans stock opérationnel	Avec stock opérationnel
– Différence arithmétique		
Min.	\$ 2,62/tonne	\$ 5,41/tonne
Max.	\$ 8,41/tonne	\$ 9,20/tonne
– Différence effective ⁹		
Min.	\$ 8,83/tonne	\$ 11,62/tonne
Max.	\$ 20,41/tonne	\$ 19,20/tonne

Il est clair que l'équité et la non-discrimination telles que prévues dans la directive européenne de 1998 sont foulées aux pieds, puisque l'avantage s'élève au minimum à \$ 8,83 par tonne pour les raffineries.

C'est moins le prix du ticket qui importe que le fait que celui-ci assure effectivement la disponibilité de la quantité réservée de pétrole en cas de crise. Lors d'un congrès de l'AIE qui s'est tenu à Berlin, une déclaration importante a été formulée: «Les tickets sont un rêve pour un comptable mais un cauchemar pour un opérateur. Ils donnent au consommateur un semblant de certitude mais se sont évaporés au moment où on en a besoin».

Lors du même congrès, une importante compagnie pétrolière a conclu que

- compte tenu de la pression concurrentielle, il était impossible de maintenir les stocks opérationnels au niveau des stocks stratégiques obligatoires (*compulsory storage*);
- en cas de crise, les stocks opérationnels seraient encore inférieurs à leur niveau habituel;
- en cas de mélange de stocks opérationnels et stratégiques, il serait très difficile d'encore quantifier les stocks stratégiques;
- la création d'une agence présentait des avantages manifestes tant sur le plan commercial que sur le plan stratégique;
- une égalité de traitement de tous les opérateurs (en ce compris les raffineries) garantissait le meilleur service.

⁹ L'achat de tickets ou de stocks couverts favorise des entreprises intégrées, ce qui accentue le déséquilibre, l'importateur indépendant finançant les stocks opérationnels de ses concurrents

Verskil in kost tussen een invoerder en een raffinaderij	Zonder operationele stock	Met operationele stock
· Rekenkundig verschil		
Min.	\$ 2.62/ton	\$ 5.41/ton
Max.	\$ 8.41/ton	\$ 9.20/ton
· Werkelijk verschil ⁹		
Min.	\$ 8.83/ton	\$ 11.62/ton
Max.	\$ 20.41/ton	\$ 19.20/ton

De billijkheid en de niet-discriminatie, zoals voorzien in de Europese richtlijn van 1998, wordt duidelijk met de voeten getreden, aangezien het voordeel voor de raffinaderijen minimum \$ 8.83 per ton bedraagt.

Niet zozeer de prijs van het ticket is belangrijk dan wel of het ticket er werkelijk voor zorgt dat de gereserveerde hoeveelheid aardolie beschikbaar is in het geval van crisis. Op een congres van de IAE te Berlijn viel een belangrijke uitspraak te noteren: «Ticketten zijn een droom voor een boekhouder maar een nachtmerrie voor een operator. Ze geven de consument een schijn van zekerheid maar zij zijn verdwenen op het moment dat men ze nodig heeft».

Een grote oliemaatschappij besloot op hetzelfde congres dat:

- de competitieve druk het onmogelijk maakt om de werkvoorraden te houden op het peil van de verplichte strategische voorraden (*compulsory storage*);
- in het geval van crisis zullen de operationele stocks nog lager liggen dan dat ze gewoonlijk zijn;
- als operationele en strategische stocks gaat mengen is het zeer moeilijk om de hoeveelheid strategische stocks nog te kunnen identificeren;
- het oprichten van een agentschap heeft duidelijk voordelen zowel op commercieel als strategisch vlak;
- een gelijke behandeling van alle operatoren zowel de raffinaderijen als de beste dienstverlening garandeert.

⁹ De aankoop van tickets of gedekte stockproducten bevoordeelt geïntegreerde bedrijven waardoor de wanverhouding toeneemt omdat de onafhankelijke invoerder de operationele stocks van zijn concurrenten financiert.

M. De Meulder conclut qu'en créant l'agence APETRA, le projet de loi à l'examen remédiera aux lacunes précitées et, en cas de crise, garantira des stocks pétroliers suffisants pour les consommateurs sans discrimination entre les opérateurs.

2) Questions des membres

M. Melchior Wathelet (cdH) constate que la FPB estime que la création d'APETRA entraînera un surcoût pour le consommateur, alors que l'UPB estime que cela n'entraînera pas de surcoût pour le consommateur. Sous quelle condition optimale la création d'APETRA n'entraînerait-elle pas de surcoût pour le consommateur?

La base financière d'APETRA sera-t-elle suffisamment solide au cas où les stocks pétroliers seraient constitués au moment où le prix du pétrole est élevé? Le risque est réel que l'agence soit confrontée à de lourdes pertes financières en cas de baisse ultérieure des prix.

Mme Simonne Creyf (CD&V) indique que le projet de loi à l'examen est très technique et qu'il a des conséquences financières; juridiques et politico-stratégiques importantes. La Belgique n'est-elle pas trop petite pour constituer des stocks pétroliers stratégiques par elle-même? Ne faudrait-il pas plutôt régler cette matière sur le plan européen? Pourquoi les efforts visant à régler cette matière sur le plan européen ont-ils échoué?

Le système de contrôle actuel est-il satisfaisant? Selon l'intervenante, le contrôle actuel est peu transparent parce que les stocks opérationnels peuvent également être comptabilisés lorsqu'il est question d'obligation de stockage. Ce contrôle a-t-il lieu physiquement ou uniquement sur le plan comptable? Ces stocks sont-ils déplaçables? Peut-on contrôler si les petits importateurs satisfont à l'obligation de stockage? Le système mutuel de couverture au moyen de tickets est-il transparent et contrôlable?

Quel est, actuellement, le coût annuel de la détention de stocks stratégiques pour le consommateur?

Le manque de stocks pétroliers semble surtout se situer dans la catégorie 2 de produits pétroliers et chez les petits importateurs indépendants. Cela est-il dû à la discrimination entre les grands et les petits acteurs du marché? Le système des tickets n'offre-t-il pas une solution en la matière?

De heer De Meulder besluit dat het voorliggende wetsontwerp via de oprichting van het agentschap APETRA de hierboven vermelde lacunes en tekortkomingen zal wegwerken en in geval van crisis voldoende olievoorraden voor de consumenten zal garanderen zonder discriminatie tussen de operatoren.

2) Vragen van de leden

De heer Melchior Wathelet (cdH) stelt vast dat enerzijds de BPF meent dat de oprichting van APETRA een meerkost voor de consument zal meebrengen en dat anderzijds de BPU denkt dat dit geen meerkost voor de consument zal veroorzaken. Wat is optimale voorwaarde opdat de oprichting van APETRA niet zou leiden tot een meerkost voor de consument?

Zal de financiële basis van APETRA voldoende solide zijn indien de oliestocks worden opgebouwd op een moment dat de olieprijs zeer hoog staat? Het gevaar bestaat dat het agentschap met een zwaar financieel verlies zal te kampen hebben als de olieprijs nadien terug dalen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) geeft aan dat dit wetsontwerp een zeer technisch ontwerp is met belangrijke financiële, juridische en politiek-strategische consequenties. Is België niet te klein om op zichzelf strategische oliestocks aan te leggen en zou deze aangelegenheid niet beter op Europees vlak geregeld worden? Waarom zijn de inspanningen om dit op Europees vlak te regelen mislukt?

Is het huidige systeem van controle toereikend? Volgens sprekerster is de huidige controle weinig transparant doordat ook operationele stocks mogen meegerekend worden als het gaat over de stockageverplichting. Gebeurt deze controle fysisch of enkel boekhoudkundig? Zijn deze voorraden verplaatsbaar? Kan er bij kleine invoerders gecontroleerd worden of zij aan hun opslagverplichting voldoen? Is het wederzijds dekkingssysteem via tickets wel transparant en controleerbaar?

Wat is de huidige jaarlijkse kostprijs voor de consument voor het aanhouden van de strategische stocks?

Blijkbaar situeert het tekort bij de oliestocks zich vooral in de categorie 2 van de aardolieproducten en bij de kleine onafhankelijke invoerders. Is dit te wijten aan de discriminatie tussen de grote en kleine spelers op de markt? Biedt het ticket systeem hier geen oplossing?

Le projet de loi abolit le système des tickets parmi les opérateurs; seule APETRA pourra encore utiliser ce système. Selon la FPB, ce monopole dans le chef d'APETRA fausse la concurrence et entraînera une augmentation des coûts au détriment des consommateurs. Sur quelle base ce raisonnement de la FPB repose-t-il? Comment le système des tickets est-il actuellement répercuté sur le consommateur?

Le projet de loi prévoit que les sociétés pétrolières qui ont, chaque année, une quantité mise à la consommation supérieure au seuil de 100.000 tonnes doivent mettre gratuitement une partie de leur stock à disposition d'APETRA. Les sociétés pétrolières qui sont en-dessous de ce seuil n'ont pas d'obligation de stockage, mais doivent payer une contribution à APETRA. Selon la BPF, les grandes sociétés pétrolières sont désavantagées par cette mesure. Où cette discrimination se situe-t-elle exactement? La quantité que les grandes sociétés pétrolières doivent mettre à disposition sans indemnité, sont des stocks opérationnels que les sociétés doivent détenir en permanence.

Le consommateur ne risque-t-il pas de payer deux fois si les grandes sociétés pétrolières reçoivent une indemnité pour les stocks qu'elles doivent mettre à la disposition d'APETRA? La détention des stocks opérationnels normaux est déjà répercutée sur le consommateur.

Mme Muriel Gerkens (Ecolo) souscrit au projet de loi dès lors qu'il s'est suffisamment avéré que le système décentralisé existant ne donne pas satisfaction. Elle déplore que le problème de stocks pétroliers stratégiques n'ait pas fait l'objet d'une réglementation européenne. L'intervenante demande à avoir une idée objective du coût pour le consommateur du système centralisé proposé. Quelles sont les estimations de la FPB, de l'UPB et du ministre à ce propos? Ces estimations dépassent-elles la cotisation déjà payée par les consommateurs?

Mme Gerkens demande des précisions concernant la discrimination présumée entre les grands et les petits acteurs. Il est logique que les grands et les petits acteurs aient des obligations différentes. D'après elle, le projet de loi à l'examen crée un équilibre entre les différents acteurs sur le marché.

L'intervenante ne se formalise pas de la position de monopole d'APETRA. Lorsque l'approvisionnement énergétique est confié à une institution publique, qui collabore à cet effet avec le secteur privé, il va de soi que cette institution exerce aussi une mission de gestion et de coordination.

In het wetsontwerp wordt het ticketsysteem tussen de operatoren afgeschaft en zal enkel nog APETRA kunnen gebruik maken van het ticketsysteem. Volgens de BPF ontstaat er door deze monopolievorming in hoofde van APETRA concurrentievervalsing en zal dit leiden tot een kostenverhoging ten nadele van de consumenten. Op welke basis staat de BPF deze redenering? Hoe wordt het ticketsysteem nu doorgerekend aan de consument?

Het wetsontwerp bepaalt dat aardoliemaatschappijen die jaarlijks een hoeveelheid in verbruik stellen die de drempelwaarde van 100.000 ton overschrijdt een deel van hun voorraad gratis moeten ter beschikking stellen aan APETRA. De aardoliemaatschappijen die onder deze drempelwaarde zitten, hebben geen voorraadplicht maar moeten wel een bijdrage betalen aan APETRA. De BPF beweert dat de grote aardoliemaatschappijen door deze maatregel worden gediscrimineerd. Waar zit dan juist de discriminatie? De hoeveelheid die de grote aardoliemaatschappijen zonder vergoeding moeten ter beschikking stellen, zijn werkvoorraden die de maatschappijen altijd moeten aanhouden.

Dreigt de consument niet twee keer te moeten betalen in het geval de grote aardoliemaatschappijen een vergoeding zouden krijgen voor de voorraden die zij moeten ter beschikking stellen van APETRA? Het aanhouden van de normale werkvoorraden wordt nu ook al doorgerekend aan de consument.

Mevrouw Muriel Gerkens (Ecolo) toont zich voorstander van het wetsontwerp omdat genoegzaam gebleken is dat het bestaande gedecentraliseerde systeem niet voldoet. Zij betreurt dat er geen Europese regeling is gekomen voor de problematiek van de strategische olie-stocks. Spreekster wenst een objectief beeld te krijgen van de kostprijs van het voorgestelde gecentraliseerde systeem voor de consument. Wat zijn de schattingen hieromtrent van de BPF, de BPU en de minister? Overstijgt deze schatting de vergoeding die de consumenten nu reeds betalen?

Mevrouw Gerkens wenst meer uitleg te krijgen over de vermeende discriminatie tussen de grote en de kleine spelers. Het is logisch dat de verplichtingen in hoofde van de grote en kleine spelers verschillen. Het wetsontwerp schept volgens haar een evenwicht tussen de verschillende spelers op de markt.

Spreekster heeft geen probleem met de monopoliepositie van APETRA. Als de energiebevoorrading wordt overgelaten aan een overheidsinstelling die hiervoor samenwerkt met de privé-sector is het evident dat deze instelling ook een behorende en coördinerende taak heeft.

Quelles mesures est-il opportun de prendre afin de faciliter le plus possible le transfert du système décentralisé vers le système centralisé? Quel est le calendrier?

Mme Karine Lalieux (PS) constate que la FPB réclame des quotas plus élevés pour la détention de stocks stratégiques à l'étranger. Quel doit être le niveau de ces quotas?

Mme Anne Barzin (MR) s'enquiert des répercussions du projet de loi sur le climat d'investissement en Belgique. Comment se déroulent le contrôle et l'imposition d'une sanction dans le système existant? Pourquoi la Belgique ne peut-elle pas respecter ses obligations internationales? Quelle est l'évolution observée au cours des dernières années? Comment la FPB réagit-elle à la thèse de l'UPB selon laquelle le système de tickets n'offre pas de solution en cas de crise? Dans quelle mesure les mesures proposées dans le projet de loi se répercuteront-elles sur le coût supporté par le consommateur?

L'intervenante s'enquiert auprès du ministre de la manière dont l'APETRA financera les stocks pétroliers et du délai dans lequel l'agence devra s'exécuter.

M. Pierre Lano (VLD) constate que la FPB et l'UPB parlent toutes deux de discriminations mais d'un point de vue différent. Il plaide pour que l'on serre les rangs et se concentre sur l'avenir. Le secteur pétrolier belge est d'une importance économique trop importante pour s'enliser dans des discussions sans fin. Selon l'intervenant, la Belgique doit tout mettre en œuvre pour conserver les raffineries existantes sur son territoire.

Quel est le montant de la compensation que réclame la FPB pour le coût lié à l'obligation de stockage individuelle? Est-il justifié que les raffineries ne puissent facturer au client le coût de l'obligation de stockage individuelle? Les coûts d'amortissement sont-ils compris dans le tableau mis à disposition par l'UPB? Combien le nouveau système coûtera-t-il au consommateur?

3) Réponses des orateurs avec interventions du ministre

– Questions relatives au coût pour le consommateur (MM. Wathelet et Lano et Mmes Creyf, Gerkens et Barzin)

M. Van Coppenolle (UPB) répond que dans l'actuel Contrat-programme, le coût pour le consommateur, d'environ 9 euros le m³, est intégré dans le prix officiel. À la

Welke maatregelen worden er best genomen om de overgang van een gedecentraliseerd naar gecentraliseerd systeem zo vlot mogelijk te laten verlopen? Wat is de *timing*?

Mevrouw Karine Lalieux (PS) stelt vast dat de BPF hogere quota's wil voor het aanhouden van strategische stocks in het buitenland. Hoe hoog moeten deze quota's dan zijn?

Mevrouw Anne Barzin (MR) vraagt welke gevolgen het wetsontwerp zal hebben voor het investeringsklimaat in België. Hoe gebeurt de controle en de sanctionering in het bestaande systeem? Waarom kan België zijn internationale verplichtingen niet nakomen? Hoe is dit in de laatste jaren geëvolueerd? Wat denkt de BPF van de stelling van de BPU dat het ticket-systeem geen oplossing biedt in het geval van crisis? In welke mate zullen de voorgestelde maatregelen in het wetsontwerp hun weerslag hebben op de kostprijs voor de consument?

Aan de minister vraagt spreekster hoe APETRA het aankopen van de olievoorraden zal financieren en op welke termijn het agentschap dit zal moeten realiseren.

De heer Pierre Lano (VLD) stelt vast dat zowel de BPF als de BPU spreken over discriminatie maar telkens vanuit een ander standpunt. Hij pleit ervoor om de gelederen te sluiten en zich te concentreren op de toekomst. De Belgische petroleumsector is van een te groot economisch belang om te verzanden in eeuwigdurende discussies. België moet er volgens spreker alles aan doen om de bestaande raffinaderijen op zijn grondgebied te behouden.

Hoeveel bedraagt de compensatie die de BPF wenst voor de kost die gepaard gaat met de individuele voorraadplicht? Is het wel verantwoord dat de raffinaderijen de kost voor de individuele voorraadplicht niet kunnen doorrekenen aan de klant? Zijn de afschrijvingskosten begrepen in de tabel die ter beschikking gesteld werd door de BPU? Hoeveel zal het nieuwe systeem kosten aan de consument?

3) Antwoorden van de sprekers met tussenkomsten van de minister

– Vragen m.b.t. de kostprijs voor de consument (de heren Wathelet en Lano en de dames Creyf, Gerkens en Barzin)

De heer Van Coppenolle (BPU) antwoordt dat in de huidige Programma-overeenkomst de kost voor de consument van ongeveer 9 euro per m³ is verrekend in de

suite de la création de l'APETRA, ce montant sera directement versé à l'agence et non plus au secteur comme c'était le cas jusqu'ici. Le prix officiel pour le consommateur ne sera toutefois pas modifié. Pour les consommateurs qui bénéficient d'une ristourne, il n'y aura pas d'incidence sur le prix si les lois du marché peuvent pleinement jouer.

M. Del Marmol (FPB) répond que M. Van Coppenolle est son client et qu'il sait dès lors que trop bien qu'on ne lui facturera pas les 8 euros/m³ prévus dans le contrat-programme, mais peut-être 3 ou 4 euros/m³. Après la création d'APETRA, il faut cependant bien facturer le montant total prévu dans le contrat-programme, ce qui signifie que le consommateur devra prendre en charge un surcoût de 4 ou 5 euros/m³. Ce surcoût résulte de l'obligation de stockage individuelle et de la création de l'APETRA. Le prix qui est calculé en vertu du Contrat-programme par le SPF Économie est un prix maximal théorique. Grâce au jeu de la concurrence et à l'accroissement de l'efficacité, les fournisseurs peuvent dans la plupart des cas proposer une ristourne à leurs clients. Selon M. Del Marmol, l'instauration du nouveau système mettra fin à cette ristourne. Le coût pour le consommateur augmentera donc.

– Questions relatives à l'achat de stocks par APETRA, au timing et aux risques y afférents (M. Wathelet et Mme Gerkens).

Le ministre répond qu'en ce qui concerne l'achat de stocks de pétrole par APETRA, aucun problème ne se pose dans une situation de marché stable ou en hausse. La prudence n'est de mise que si le marché est à la baisse. Le délai dans lequel les stocks seront constitués sera suffisamment long, à savoir 5 ans. Ensuite, des périodes de 6 mois seront chaque fois prévues pour renouveler les stocks.

Le système proposé a été appliqué aux données de marché des périodes 1995-2000 et 2000-2005 et il est ressorti que le système aurait été rentable pour APETRA. Le ministre ajoute que le système a reçu l'approbation de l'Agence internationale de l'énergie et de la Commission européenne.

M. Van Coppenolle (UPB) souligne que la valorisation des stocks par APETRA interviendra dans des situations de crise, au moment où le prix du pétrole atteindra son niveau le plus élevé. Le risque qu'APETRA échoue financièrement est, selon M. Van Coppenolle, quasi-inexistant.

officiële prijs. Door de oprichting van APETRA zal dit bedrag rechtstreeks naar het agentschap vloeien i.p.v. naar de sector zoals tot nu toe het geval was. De officiële prijs voor de consument zal echter gelijk blijven. Voor de consumenten die een korting krijgen, zal er geen impact zijn op de prijs als de markt ten volle kan spelen.

De heer Del Marmol (BPF) antwoordt dat de heer Van Coppenolle zijn klant is en dus maar al te goed weet dat hem niet de 8 euro/m³ voorzien in de programma-overeenkomst zal worden aangerekend maar misschien 3 of 4 euro/m³. Na APETRA moet echter wel het totaal bedrag voorzien in de programma-overeenkomst gefactureerd worden, dus uiteindelijk betekent dit een meerkost voor de consument van 4 of 5 euro/m³. Deze meerkost wordt veroorzaakt door de individuele stockageverplichting en de oprichting van APETRA. De prijs die berekend wordt volgens de Programma-overeenkomst door de FOD Economie, is een theoretische maximumprijs. Door de concurrentie en verhoging van de efficiëntie kunnen de leveranciers in de meeste gevallen een korting aanbieden aan hun klanten. Door de invoering van het nieuwe systeem zal deze korting volgens de heer Del Marmol in rook opgaan. De kostprijs voor de consument zal dus stijgen.

– Vragen m.b.t. de aankoop van voorraden door APETRA, de timing en de risico's daaromtrent (van de heer Wathelet en mevrouw Gerkens).

De minister antwoordt dat er wat de aankoop van olievoorraden door APETRA betreft geen probleem is bij een stabiele of stijgende markt. Enkel bij een dalende markt is er voorzichtigheid geboden. De termijn waarbinnen de stocks zullen opgebouwd worden zal voldoende lang zijn, namelijk 5 jaar. Daarna zijn er telkens periodes van 6 maanden voorzien om de stocks te hernieuwen.

Het voorgestelde systeem is toegepast op de marktgegevens van de periodes 1995-2000 en 2000-2005 en daaruit bleek dat het systeem winstgevend zou geweest zijn voor APETRA. De minister wijst er nog op dat het systeem is goedgekeurd door het Internationaal Energieagentschap en door de Europese Commissie.

De heer Van Coppenolle (BPU) wijst erop dat de valorisatie van de stocks door APETRA zal gebeuren in crisissituaties op het moment dat de olieprijs op zijn hoogste peil staat. De kans dat APETRA financieel overkop zou gaan is volgens de heer Van Coppenolle bijna onbestaande.

M. Van de Werve (FPB) renvoie au rapport d'un groupe d'experts désignés par le cabinet restreint en 2003 en vue d'élaborer un mécanisme financier pour la phase de transition vers un nouveau système de stockage, sans coûts supplémentaires pour le consommateur. On peut y lire que la création d'une agence n'occasionnant aucun coût supplémentaire n'est possible que durant une longue période de détente sur le marché et non en période de crise. Le groupe d'experts n'a pas jugé opportun de lancer un tel système en 2003, au moment où le prix du gasoil de chauffage s'élevait à 300 dollars. Aux termes de ce rapport, la création d'une agence n'est souhaitable qu'en cas de stabilisation du marché (avec un prix du gasoil de chauffage oscillant entre 150 et 200 dollars). *M. Van de Werve* précise qu'à l'heure actuelle, le prix du gasoil de chauffage a atteint 550 dollars.

L'intervenant plaide en faveur de la création de l'agence mais appelle toutefois à la prudence pour ce qui est des volumes et du timing. APETRA financera l'achat des réserves de pétrole en donnant d'autres réserves de pétrole en gage aux banques. Si, ensuite, le prix du pétrole diminue, APETRA sera confrontée à un problème majeur.

La FPB plaide enfin en faveur de la clarté en ce qui concerne la période de transition. C'est la raison pour laquelle elle propose, au point 7 de ses amendements, de prévoir un délai minimum de trois mois entre la date de la publication de la loi en projet et le lancement d'APETRA. Cette période de transition sera nécessaire pour que le passage du système de tickets actuel au nouveau système des tickets géré par APETRA s'effectue sans heurt.

– Questions concernant le fonctionnement et l'efficacité du système des tickets (Mmes Creyf et Barzin)

M. Van de Werve (FPB) renvoie au système mixte appliqué aux Pays-Bas, où tant l'agence (COVA) que le secteur pétrolier mettent des réserves de pétrole à disposition, et où tant l'agence que le secteur peuvent faire usage des tickets. L'intervenant estime qu'un tel système doit également pouvoir être appliqué en Belgique. Le système des tickets correspond à un marché européen. Si l'on impose trop de restrictions au système belge des tickets, l'offre diminuera et le prix augmentera.

M. Del Marmol (FPB) indique que le prix des tickets est surtout déterminé par le prix futur des produits pétroliers. Si l'on prévoit une hausse des prix, les tickets seront bon marché dès lors que de nombreux acteurs du marché souhaiteront constituer des réserves dans

De heer Van de Werve (BPF) verwijst naar het verslag van een groep experts die in 2003 door het Kernkabinet werd aangesteld belast met het uitwerken van een financieringsmechanisme in de overgangsfase naar een nieuw voorraadsysteem zonder bijkomende lasten voor verbruiker. In dit verslag staat te lezen dat de oprichting van een agentschap zonder bijkomende kosten enkel mogelijk is in een langdurige periode van ontspannen markt en niet in een periode van crisis. De groep experts vond het niet opportuun om met dergelijk systeem te starten in 2003 op een moment dat de prijs van de stookolie 300 \$ stond. Enkel bij een stabilisatie van de markt (met een stookolieprijs tussen de 150 en 200 \$) is de oprichting van dergelijk agentschap wenselijk volgens dit verslag. *De heer Van de Werve* wijst er op dat de stookolieprijs vandaag 550 \$ bedraagt.

Spreker pleit er voor het agentschap op te richten maar toch enige voorzichtigheid aan de dag te leggen wat volumes en timing betreft. APETRA zal de aankoop van de olievoorraden financieren via het in pand geven van andere olievoorraden aan de banken. Als de olieprijs nadien daalt, zit APETRA met een groot probleem.

Tenslotte pleit de BPF voor duidelijkheid op het vlak van de overgangsfase. Daarom wordt in punt 7 van de door BPF voorgestelde amendementen geopperd om een minimum termijn van 3 maanden te voorzien tussen de publicatiedatum van het wetsontwerp en de start van APETRA. Dergelijke overbruggingsperiode is nodig om de overgang van het huidige ticket-systeem naar het nieuw ticket-systeem dat zal beheerd worden door APETRA, vlot te laten verlopen.

– Vragen m.b.t. de werking en de efficiëntie van het ticket-systeem (de dames Creyf en Barzin)

De heer Van de Werve (BPF) verwijst naar het Nederlands gemengd systeem waarbij zowel het agentschap (COVA) als de petroleumsector olievoorraden ter beschikking stellen en waarbij zowel het agentschap als de sector kan gebruik maken van de tickets. Dergelijk systeem moet volgens spreker ook mogelijk zijn in België. Het ticketsysteem is een Europese markt. Als men aan het Belgische ticketsysteem teveel beperkingen oplegt, zal het aanbod dalen en de prijs stijgen.

De heer Del Marmol (BPF) verduidelijkt dat de prijs van de tickets vooral bepaald wordt door de toekomstige prijs van de aardolieproducten. Als de toekomstige prijs hoger is dan de huidige prijs, zullen de tickets goedkoop zijn omdat er velen voorraden zullen willen aan-

l'espoir de pouvoir les revendre à un prix plus élevé. Si l'on prévoit une baisse des prix, les tickets seront chers dès lors que personne ne souhaite constituer aujourd'hui des réserves à un prix élevé en sachant que ces réserves ne pourront ultérieurement être écoulées qu'à un prix inférieur. Lorsque le marché est en baisse, les raffineries subissent dès lors un préjudice, en matière de compétitivité, dès lors qu'elles sont contraintes de constituer des réserves de plusieurs jours. Le ministre est opposée à la vente de tickets entre les entreprises dès lors que ces ventes sont très difficiles à contrôler. Le droit de propriété des réserves fait souvent l'objet de discussions dès lors que lesdites réserves sont souvent données en gage aux banques. Il plaide dès lors pour un contrôle strict du système des tickets par APETRA.

Le ministre indique que le projet de loi s'inspire de l'exemple néerlandais. Pour les raisons susmentionnées, le système de tickets ne sera plus possible que dans des cas spécifiques et sous un contrôle strict. APETRA devra veiller à ce que le stock de 90 jours soit effectivement disponible en cas de crise.

M. Pierre Lano (VLD) demande si le système peut fonctionner sans tickets. La réduction du système de tickets à 10% des cas, comme le prévoit le projet de loi, est-elle suffisante?

M. Van Coppenolle (UPB) répond qu'il n'est pas indispensable de travailler avec le système de tickets, mais que celui-ci présente certaines facilités.

Mme Simonne Creyf (CD&V) constate que le projet de loi prévoit que seule APETRA peut encore utiliser des tickets pour satisfaire à son obligation de stockage. L'UPB est favorable à cette mesure. La FPB, en revanche, plaide pour que le système de tickets soit maintenu entre les opérateurs, de manière à ce qu'ils puissent continuer à se couvrir mutuellement.

Le ministre souligne que, selon le projet de loi, seule APETRA peut faire usage de tickets, parce que c'est la seule manière de faire en sorte que les tickets soient contrôlables et contraignants. La pratique a montré qu'il est très difficile de contrôler les tickets entre entreprises privées et de les rendre obligatoires en cas de crise.

– Questions relatives à l'existence possible d'une discrimination entre les grands et les petits opérateurs du marché (Mmes Creyf et Gerkens)

M. De Meulder (UPB) considère qu'il existe une discrimination entre les petits importateurs et les grandes raffineries. Un petit importateur a un stock opérationnel de 5 à 10 jours, alors qu'une raffinerie a un stock opéra-

leggen in de hoop deze tegen een meerprijs te kunnen verkopen. In het geval dat de toekomstige prijs lager is dan de huidige prijs, zullen de tickets duur zijn omdat niemand nu een voorraad wenst aan te leggen tegen een hoge prijs als hij weet dat hij die voorraad in de toekomst enkel maar tegen een lager prijs zal kunnen verkopen. In een dalende markt hebben de raffinaderijen dus een concurrentieel nadeel omdat zij verplicht een aantal dagen voorraad moeten aanleggen. De minister is tegen de verhandeling van tickets tussen de bedrijven omdat de controle erop zeer moeilijk is. Zeer dikwijls zijn er discussies rond het eigendomsrecht van de voorraden omdat de voorraden vaak in pand gegeven worden aan banken. Daarom pleit voor een strikte controle van het ticketsysteem door APETRA.

De minister geeft aan dat in het wetsontwerp het Nederlands voorbeeld wordt gevolgd. Om de hierboven vermelde redenen zal het ticketsysteem enkel nog in specifieke gevallen mogelijk zijn onder een strikte controle. APETRA zal erover moeten waken dat de voorraad van 90 dagen ook werkelijk beschikbaar zal zijn in geval van crisis.

De heer Pierre Lano (VLD) vraagt of het systeem kan werken zonder tickets. Is de reductie van het ticketsysteem tot 10% van de gevallen zoals opgenomen in het wetsontwerp voldoende?

De heer Van Coppenolle (BPU) antwoordt dat het niet noodzakelijk is om te werken met het ticket-systeem maar het biedt wel een aantal faciliteiten.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) stelt vast dat in het wetsontwerp voorzien is dat enkel APETRA nog kan gebruik maken van tickets om aan zijn voorraadplicht te voldoen. De BPU is hier voorstander van. De BPF pleit ervoor dat het ticketsysteem ook zou blijven bestaan tussen de operatoren zodat zij elkaar dekking kunnen blijven geven.

De minister onderstreept dat in het wetsontwerp enkel APETRA beroep kan doen op tickets omdat enkel dan de tickets controleerbaar en afdwingbaar zijn. De praktijk heeft uitgewezen dat tickets tussen privé-bedrijven zeer moeilijk controleerbaar en afdwingbaar zijn in geval van crisis.

– Vragen m.b.t. de mogelijke discriminatie tussen de grote en de kleine markspelers (dames Creyf en Gerkens)

De heer De Meulder (BPU) stelt dat er een discriminatie is tussen de kleine invoerders en de grote raffinaderijen. Een kleine invoerder heeft een werkvoorraad van 5 à 10 dagen terwijl een raffinaderij een werk-

tionnel de 20 à 90 jours. Le petit importateur doit donc constituer un stock supérieur à celui dont il a réellement besoin pour approvisionner ses clients, ce qui n'est pas le cas des grandes raffineries, qui ont besoin de stocks opérationnels énormes pour pouvoir tourner. Le petit importateur doit donc trouver une solution en louant ou en constituant des stocks ou en achetant des tickets. C'est en cela que réside la discrimination entre le petit importateur et les grandes raffineries. Sous l'effet d'APETRA, tous les opérateurs sont mis sur le même pied et chacun d'eux apporte une même contribution pour satisfaire à l'obligation de stockage.

M. Del Marmol (FPB) réplique qu'il n'est pas question de discrimination, étant donné que la détention de stocks opérationnels représente effectivement un coût pour les raffineries. Les grandes raffineries travaillent dès lors avec des unités qui se facturent mutuellement des coûts. Si la détention de stocks ne pouvait être facturée en Belgique, cela serait désavantageux pour le raffinage en Belgique. Le projet de loi veut imposer une obligation de stockage individuelle aux opérateurs qui mettent chaque année 100.000 tonnes ou plus à la consommation. Cette obligation n'est pas imposée aux importateurs qui mettent annuellement moins de 100.000 tonnes à la consommation. M. Del Marmol estime que les grandes raffineries font l'objet d'une discrimination. L'orateur souligne qu'une raffinerie est en fait le mieux à même de garantir de disposer de stocks en cas de crise, parce qu'elle dispose toujours de grandes quantités de pétrole brut. Il ne faut pas perdre de vue que les stocks de pétrole brut détenus par l'APETRA devront encore être raffinés. M. Del Marmol prévoit qu'il sera difficile de trouver un raffineur à cet effet.

– Question concernant le fait que le consommateur risque de payer deux fois la facture (Mme Creyf)

M. Van Coppenolle (UPB) confirme que la détention de stocks n'est pas gratuite pour les raffineries. L'orateur estime que la FPB veut faire payer deux fois le même stock au consommateur: une première fois en tant que coût pour le stock opérationnel, qui est compris dans la marge de raffinage et dans le prix international, et, une seconde fois, pour la détention d'un stock stratégique.

M. Del Marmol (FPB) réplique que selon PLATTS, l'agence qui fixe quotidiennement la valeur des produits pétroliers, le prix d'un produit pétrolier est déterminé en fonction du prix auquel vendeurs et acheteurs veulent conclure une transaction. Au raffinage, le prix du pétrole ne reflète qu'une valeur marchande sans tenir compte de coûts éventuels.

voorraad heeft van 20 tot 90 dagen. De kleine invoerder moet dus meer voorraad aanleggen dan hij werkelijk nodig heeft om de cliënten te kunnen bedienen, wat niet het geval is voor de grote raffinaderijen die enorme werkvoorraden nodig hebben om te kunnen draaien. De kleine invoerder moet dus een oplossing vinden door stockage te huren, bouwen of door tickets te kopen. Hierin ligt de discriminatie tussen de kleine invoerder en de grote raffinaderijen. Door APETRA wordt elke speler op gelijke voet gesteld en levert elke speler een gelijke bijdrage om te voldoen aan de stockageplicht.

De heer Del Marmol (BPF) repliceert dat er geen sprake is van discriminatie omdat het aanhouden van werkvoorraden weldegelijk een kost uitmaakt voor de raffinaderijen. De grote raffinaderijen werken met units die elkaar kosten aanrekenen. Indien in België voor het aanhouden van stocks geen kosten mogen aangerekend worden, zou dit nadelig zijn voor de raffinage in België. Het wetsontwerp wil een individuele voorraadplicht opleggen aan de operatoren die jaarlijks 100.000 ton of meer in verbruik stellen. De invoerders die jaarlijks minder dan 100.000 ton in verbruik stellen zijn hieraan niet onderworpen. Er is volgens de heer Del Marmol een discriminatie ten nadele van de grote raffinaderijen. Spreker benadrukt dat een raffinaderij eigenlijk de beste garantie kan bieden dat zij over voorraden beschikt in het geval van crisis omdat zij altijd grote hoeveelheden ruwe aardolie in voorraad heeft. Er moet ook rekening gehouden worden dat de stocks ruwe aardolie die APETRA zal aanhouden ook nog moeten geraffineerd worden. De heer Marmol voorspelt dat het moeilijk zal zijn om een raffineur daarvoor te vinden.

– Vraag m.b.t. het feit dat de consument gevaar loopt tweemaal de rekening te moeten betalen. (mevrouw Creyf)

De heer Van Coppenolle (BPU) beaamt dat het aanhouden van stocks niet gratis is voor de raffinaderijen. Volgens spreker wil de BPF de consument tweemaal te laten betalen voor dezelfde stock: de eerste maal als de kostprijs van de operationele stock die in de raffinagemarge en in de internationale prijs begrepen zit en een tweede maal voor het aanhouden van een strategische stock.

De heer Del Marmol (BPF) repliceert dat volgens PLATTS, het agentschap dat dagelijks de waarde van de aardolieproducten vaststelt, de prijs van een aardolieproduct bepaald wordt door de prijs waarop verkopers en kopers met elkaar een transactie willen aangaan. Bij raffinage reflecteert de prijs van aardolie enkel een marktwaarde en houdt geen rekening met eventuele kosten.

– Question relative à la création d'une agence au niveau européen (Mme Creyf)

M. van de Werve (FPB) signale que la FPB est favorable à une agence au niveau du Benelux. Pendant la législature précédente de la Commission européenne, le commissaire compétent de l'époque, M. de Palacio, a élaboré un projet de directive visant à réaliser, en plus des 90 jours de stockage, un stockage supplémentaire de 30 jours au niveau européen. Ce projet de directive a été torpillé par les grands États européens qui ne voulaient pas se dessaisir de la gestion de leurs stocks pétroliers.

Le ministre répond qu'une intégration est déjà en cours au niveau du Benelux. Le Luxembourg s'est déjà totalement aligné sur les Pays-Bas. Pour son agence, la Belgique s'inspire entièrement de l'exemple néerlandais. Le ministre estime qu'une agence commune aux trois pays sera possible à l'avenir. Le ministre souligne qu'APETRA doit être créée le plus vite possible, car la Belgique a déjà été mise en demeure par l'Agence internationale de l'Énergie.

– Question relative à la détention de stocks à l'étranger (Mme Lalieux)

M. Van de Werve (FPB) répond que les secteurs pétroliers belge et néerlandais sont très étroitement liés et constituent en fait un seul marché. Comme les bateaux de 350.000 tonnes ne peuvent mouiller à Anvers, les deux plus grandes raffineries anversoises ont construit un terminal à Rotterdam pour pouvoir y décharger du pétrole brut.

En vertu de la législation actuelle, un maximum de 30% des stocks peut être détenu à l'étranger, étant entendu que les stocks détenus à Rotterdam ne sont pas considérés comme des stocks étrangers. La Commission européenne et l'Agence internationale de l'Énergie sont favorables à une possibilité illimitée de détenir des stocks à l'étranger dans le cadre du marché unique européen. Selon M. Van de Werve, l'important est que les stocks soient réellement disponibles en cas de crise, ce qui peut notamment être réglé de manière claire dans des traités bilatéraux.

– Question relative à l'incidence du projet de loi sur les investissements dans le secteur pétrolier en Belgique (Mme Barzin)

M. Del Marmol (FPB) répond que, durant les années nonante, des investissements très importants ont été réalisés dans le secteur du raffinage en Belgique. Il s'agit de plus de 2,5 milliards d'euros, soit le plus grand

– Vraag m.b.t. een agentschap op Europees niveau (mevrouw Creyf)

De heer van de Werve (BPF) geeft aan dat de BPF voorstander is van een agentschap op niveau van de Benelux. Tijdens de vorige legislatuur van de Europese Commissie heeft de toenmalige bevoegde commissaris de Palacio een ontwerprichtlijn gemaakt om bovenop de 90 dagen voorraad nog een bijkomende voorraad van 30 dagen aan te leggen op Europees niveau. Deze ontwerprichtlijn werd afgeschoten door de grote Europese lidstaten die het beheer van hun olievoorraden niet wilden afstaan.

De minister repliceert dat er reeds een integratie bezig is op niveau van de Benelux. Luxemburg heeft zich reeds volledig op de Nederlandse lijn geplaatst. België ent zijn agentschap volledig op het Nederlandse voorbeeld. Een agentschap voor de drie landen acht de minister in de toekomst mogelijk. De minister benadrukt dat APETRA zo snel mogelijk moet opgericht worden omdat België reeds in gebreke is gesteld door het Internationaal Energieagentschap.

– Vraag m.b.t. het aanhouden van stocks in het buitenland (mevrouw Lalieux)

De heer Van de Werve (BPF) antwoordt dat de Belgische en de Nederlandse petroleumsector zeer sterk met elkaar verweven zijn en eigenlijk één markt uitmaken. Omdat schepen van 350.000 ton niet in Antwerpen kunnen aanmeren, hebben de twee grootste Antwerpse raffinaderijen een terminal gebouwd in Rotterdam om daar ruwe aardolie te kunnen lossen.

In de huidige wetgeving mag maximaal 30% van de stocks in het buitenland aangehouden worden met dien verstande dat de stocks aangehouden in Rotterdam niet als buitenlandse stocks worden beschouwd. De Europese Commissie en het Internationaal Energie Agentschap zijn voorstander van een onbeperkte mogelijkheid om stocks in het buitenland aan te houden in het kader van de Europese eenheidsmarkt. Waar het volgens de heer Van de Werve op aan komt, is dat de stocks werkelijk beschikbaar zijn in het geval van crisis, wat o.a. duidelijk kan geregeld worden in bilaterale verdragen.

– Vraag naar de impact van het wetsontwerp op de investeringen in de aardoliesector in België (mevrouw Barzin)

De heer Del Marmol (BPF) antwoordt dat in de jaren negentig van vorige eeuw zeer veel geïnvesteerd is in de Belgische raffinagesector. Het zou gaan om meer dan 2,5 miljard euro wat de grootste investering uitmaakt

investissement réalisé dans l'industrie belge. Les investissements dans le secteur du raffinage entraînent de surcroît des investissements supplémentaires dans le secteur connexe de la pétrochimie. L'orateur considère que, si des charges supplémentaires sont désormais imposées au secteur belge du raffinage, il ne fait aucun doute que les investissements diminueront dans le secteur du raffinage et les secteurs apparentés. M. Del Marmol précise que le secteur du raffinage n'a pas de grande incidence sur l'environnement et qu'il a fortement contribué à la croissance économique en Belgique.

M. Van Coppenolle (UPB) comprend que les grandes raffineries qui ont réalisé des investissements importants en Belgique puissent bénéficier de certains avantages. L'un de ces avantages est que le projet de loi assimile le pétrole brut qui se trouve à Rotterdam au début du pipeline RAPL, propriété de raffineries belges et destiné à être raffiné en Belgique, à une quantité se trouvant sur le territoire belge (voir article 7, § 1^{er}). Ceci s'explique par le fait que les pétroliers à très grand tirant d'eau ne peuvent atteindre le port d'Anvers. Un deuxième avantage est que les raffineries pourront vendre à l'étranger leurs stocks excédentaires par l'intermédiaire de *tenders* émis par APETRA. M. Van Coppenolle conclut que les grandes raffineries bénéficieront bien d'une série d'avantages et ne seront nullement discriminées par rapport aux petits distributeurs indépendants.

Le ministre fait observer que la création d'une agence similaire (COVA) aux Pays-Bas n'a pas engendré une baisse des investissements dans le secteur du raffinage. Il ne faut donc s'attendre à aucun problème en Belgique. Outre les deux avantages précités, le ministre cite encore un troisième avantage pour les grandes raffineries, à savoir que les stocks opérationnels constitués par APETRA permettront de maintenir, en cas de crise, les raffineries belges en activité.

M. Del Marmol (FPB) met en lumière une différence entre la Belgique et les Pays-Bas. En Belgique, les raffineries sont obligées de mettre leurs stocks gratuitement à la disposition d'APETRA. En raison du système des prix maximaux appliqué en Belgique, le coût afférent à la détention de ces stocks ne pourra être répercuté sur le consommateur. Ceci est toutefois possible aux Pays-Bas car il n'y existe pas de système de prix maximaux. L'absence de compensation pour l'obligation de stockage individuelle jouera en défaveur des raffineries belges, surtout si elles entrent en concurrence avec les raffineries étrangères.

in de Belgische industrie. Investerings in de raffinagesector leiden bovendien naar bijkomende investeringen in de daaraan gekoppelde petrochemische sector. Indien er bijkomende lasten zullen opgelegd worden aan de Belgische raffinagesector, zal dit volgens spreker ongetwijfeld leiden tot minder investeringen in de raffinagesector en verwante sectoren. De heer Del Marmol benadrukt dat de raffinagesector geen grote impact heeft op het milieu en dat zij een grote bijdrage geleverd heeft aan de economische groei in België.

De heer Van Coppenolle (BPU) aanvaardt dat de grote raffinaderijen die in België grote investeringen hebben, kunnen genieten van bepaalde voordelen. Een van die voordelen is dat het wetsontwerp de ruwe aardolie die zich in Rotterdam aan het begin van de RAPL pijpleiding bevindt en die eigendom is van Belgische raffinaderijen en bestemd is om in België geraffineerd te worden, beschouwt als een hoeveelheid ruwe aardolie die zich op Belgisch grondgebied bevindt (zie artikel 7, § 1). Dit is te verklaren door het feit dat schepen met zeer grote diepgang de haven van Antwerpen niet kunnen bereiken. Een tweede voordeel is dat de raffinaderijen hun overvloedige stocks via tenders, die zullen uitgeleend worden door APETRA, zullen kunnen te gelde maken in het buitenland. De heer Van Coppenolle besluit dat de grote raffinaderijen wel degelijk kunnen genieten van een aantal voordelen en helemaal niet gediscrimineerd worden t.o.v. de kleine onafhankelijke distributeurs.

De minister merkt op dat de oprichting van een gelijkwaardig agentschap (COVA) in Nederland niet gepaard is gegaan met een daling van de investeringen in de raffinagesector. In België worden bijgevolg ook geen problemen verwacht. Naast de twee reeds genoemde voordelen haalt de minister nog een derde voordeel voor de grote raffinaderijen namelijk dat de werkvoorraden die APETRA zal aanleggen, in geval van crisis de Belgische raffinaderijen zullen draaiende houden.

De heer Del Marmol (BPF) wijst op een verschil tussen België en Nederland. In België worden de raffinaderijen verplicht om hun voorraden gratis ter beschikking te stellen aan APETRA. Door het systeem van maximumprijzen in België kunnen de kosten voor het aanhouden van deze stocks niet doorgerekend worden aan de consument. Dit is echter wel mogelijk in Nederland omdat er daar geen systeem van maximumprijzen bestaat. Het gebrek aan compensatie voor de individuele voorraadplicht zal in het nadeel spelen van de Belgische raffinaderijen zeker als zij in concurrentie treedt met het buitenland.

– Question relative à l'évolution des stocks au cours de ces dernières années (Mme Barzin)

M. Van de Werve (FPB) répond qu'il existe bien des stocks de produits pétroliers de catégorie II, mais que la quantité stockée est inférieure à celle imposée par la loi. Entre 1998 et 2005, le déficit oscillait entre 5 et 15 jours; il arrivait toutefois que les 90 jours fixés par la loi soient atteints. En ce qui concerne les catégories I et III de produits pétroliers, on a presque toujours enregistré un excédent au cours de cette période.

– Question relative au contrôle du respect de l'obligation de stockage et aux sanctions (Mme Barzin)

M. Van de Werve (FPB) répond que le déficit enregistré pour la catégorie II est dû à une carence au niveau du contrôle. Le contrôle existant est insuffisant, n'est pas exercé assez régulièrement et ne s'applique pas à tous les assujettis au stockage. L'orateur déplore que le service public responsable n'ait pas confié ces contrôles à des firmes privées spécialisées. La législation actuelle prévoit des sanctions, mais elle est aussi ambiguë et donne lieu, en pratique, à des procédures longues et inefficaces. La FPB propose de renforcer ce contrôle et de le confier à APETRA. Elle estime par ailleurs qu'il convient de prévoir des sanctions dissuasives. La FPB se réjouit de constater que le projet de loi prévoit un contrôle renforcé et des sanctions plus sévères.

M. Van Coppenolle (BPU) réplique que les chiffres de la FPB sont théoriques. Le nombre de stocks disponibles est bien moins important en cas de crise, puisque, dans cette hypothèse, les listes d'attente sont longues, tant en ce qui concerne les raffineries qu'au niveau des petits importateurs.

Le ministre souligne que l'Agence internationale de l'énergie a mis la Belgique en demeure en ce qui concerne la quantité de stocks pétroliers, mais aussi pour ce qui est de la qualité des produits. Les contrôles réalisés jusqu'ici ont été laborieux, en raison de problèmes d'interprétation et de la difficulté de contrôler les stocks situés à l'étranger. C'est pour ce motif que le projet de loi prévoit une nouvelle forme de contrôle effectué par APETRA, assorti de sanctions contraignantes et d'une possibilité de délégation.

– Question relative à la compensation de l'obligation de stockage individuelle (M. Lano)

M. Del Marmol (FPB) souligne qu'en raison du Contrat-programme, les raffineries ne peuvent répercuter le coût de l'obligation de stockage individuelle sur les con-

– Vraag m.b.t. de evolutie van de stocks in de laatste jaren (mevrouw Barzin)

De heer Van de Werve (BPF) antwoordt dat er in categorie II van de aardolieproducten weldegelijk voorraden aanwezig zijn maar niet voldoende volgens de wettelijke verplichtingen. In de periode van 1998 tot 2005 schommelde het tekort tussen de 5 en 15 dagen, soms werden ook de wettelijk vereiste 90 dagen behaald. In categorieën I en III van de aardolieproducten was er voor die periode bijna steeds sprake van een overschot.

– Vraag m.b.t. de controle op de naleving van de voorraadplicht en de sanctionering (mevrouw Barzin)

De heer Van de Werve (BPF) antwoordt dat het tekort in categorie II te wijten is aan een gebrekkige controle. De bestaande controle is onvoldoende, gebeurt te weinig frequent en is niet van toepassing op alle voorraadplichtigen. Spreker betreurt dat de verantwoordelijke overheidsdienst geen beroep heeft gedaan op gespecialiseerde privé-firma's om de controles uit te voeren. De huidige wetgeving voorziet in sancties maar is tevens vatbaar voor interpretatie wat in de praktijk leidt tot lange en inefficiënte procedures. De BPF pleit ervoor de controle te verstrengen, over te laten aan APETRA en te voorzien in sancties met een ontradend effect. De BPF stelt met genoeg vast dat het wetsontwerp voorziet in een strengere controle en sanctionering.

De heer Van Coppenolle (BPU) repliceert dat de cijfers van de BPF theoretische cijfers zijn. In het geval van crisis is het aantal beschikbare stocks veel kleiner. Dan is er sprake van lange wachttijden zowel bij de raffinaderijen als bij de kleine invoerders.

De minister wijst erop dat het Internationaal Energie Agentschap België heeft in gebreke gesteld niet alleen voor de kwantiteit van de olievoorraden maar ook voor de kwaliteit. De controle verliep tot nu toe moeizaam wegens interpretatieproblemen en wegens het feit dat controle op buitenlandse stocks niet evident is. Daarom voorziet het wetsontwerp in een nieuwe vorm van controle door APETRA met afdwingbare sancties en de mogelijkheid tot delegatie.

– Vraag m.b.t. compensatie voor de individuele voorraadplicht (de heer Lano)

De heer Del Marmol (BPF) duidt erop dat de raffinaderijen door de Programma-overeenkomst de kost van de individuele voorraadplicht niet kunnen verhalen op

sommateurs; la charge est donc supportée par les raffineries. Si l'obligation de stockage individuelle était de 20 jours, la FPB souhaiterait aussi recevoir une indemnité pour ces vingt jours.

M. Anselot (UPB) signale qu'actuellement, les petits importateurs indépendants ne disposent absolument pas d'un stock de vingt jours. Si cette obligation s'appliquait également aux petits importateurs, cela représenterait donc un surcoût considérable.

M. Del Marmol (FPB) répond que la FPB souhaite compenser ce surcoût en continuant à autoriser le système des tickets entre les opérateurs, comme c'est le cas actuellement. Enfin, l'orateur souligne qu'il existe une grande différence entre le marché d'une grande raffinerie et celui d'un petit importateur. Les raffineries opèrent sur le marché mondial, alors que les petits importateurs se limitent au marché belge.

M. Van Coppenolle (UPB) déclare que l'UPB est prête à satisfaire à l'obligation de stockage de 20 jours et à payer une contribution à APETRA. Du fait de l'instauration de l'obligation de stockage individuelle sans compensation dans le chef des grandes raffineries, les grandes raffineries et les petits importateurs bénéficieront d'un traitement égal.

Le ministre constate que l'UPB souscrit entièrement au projet de loi. La FPB, quant à elle, souscrit aux grandes lignes du projet, mais émet tout de même quelques réserves. Le ministre se déclare prêt à poursuivre la concertation avec le secteur.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Simonne Creyf (CD&V) a trouvé les auditions intéressantes mais souhaiterait examiner avec le ministre plusieurs points de désaccord observés entre la Fédération pétrolière et l'Union pétrolière. Elle souhaite également se pencher sur l'agence appelée à assumer l'obligation de stockage: l'intervenante exprime sa préoccupation devant la nième création d'un lourd organe administratif.

A-t-on procédé à une estimation du coût de la création de l'agence? L'avis du ministre des Finances a-t-il été demandé? Qu'en est-il du plan d'entreprise, du personnel, des frais de fonctionnement? Un plan financier et socio-économique a-t-il été élaboré?

de consommateurs waardoor de last bij de raffinaderijen blijft liggen. Indien de individuele voorraadplicht 20 dagen zou bedragen, wenst de BPF ook een vergoeding te bekomen voor deze 20 dagen.

De heer Anselot (BPU) geeft aan de kleine onafhankelijke invoerders heden helemaal niet beschikken over een voorraad van 20 dagen. Indien deze verplichting ook zou gelden voor de kleine invoerders, betekent dit dus een aanzienlijke meerkost.

De heer Del Marmol (BPF) repliceert dat de BPF deze meerkost wil opvangen door het ticket-systeem nog verder mogelijk te maken tussen operatoren, zoals nu het geval is. Tenslotte wijst spreker erop dat de markt van een grote raffinaderij en een kleine invoerder sterk verschillen. De raffinaderijen opereren op de wereldmarkt, terwijl de kleine invoerders enkel actief zijn op de Belgische markt.

De heer Van Coppenolle (BPU) stelt dat de BPU bereid is om te voldoen aan de voorraadplicht van 20 dagen en wil daarvoor een bijdrage betalen aan APETRA. Door de invoering van de individuele voorraadplicht zonder compensatie in hoofde van de grote raffinaderijen zal er een gelijke behandeling komen tussen de grote raffinaderijen en de kleine invoerders.

De minister stelt vast dat de BPU volledig akkoord gaat met het wetsontwerp. De BPF gaat akkoord met de grote lijnen ervan maar heeft toch enkele reserves. De minister verklaart zich bereid om nog verder overleg te plegen met de sector.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vond de hoorzittingen interessant, maar zou graag samen met de minister ingaan op een aantal meningsverschillen tussen de Petroleumfederatie en de Petroleumunie. Daarnaast wenst zij ook in te gaan op het agentschap zelf dat de opslagverplichting zou moeten waarnemen: de spreker drukt haar bezorgdheid uit dat opnieuw een zwaar administratief orgaan zal worden opgericht.

Werd een financieel plaatje opgemaakt van de oprichting van het agentschap? Werd advies gevraagd aan de minister van Financiën? Wat met het bedrijfsplan, het personeel, de werkingskosten? Werd een financieel en sociaal-economisch plan opgemaakt?

Comment assurera-t-on le contrôle de l'agence? Quel est le rôle des commissaires du gouvernement et quelles sont leurs missions? Compte tenu des expériences du passé, toute la question est de savoir jusqu'où on veut aller dans ce contrôle. Enfin, l'intervenante émet également le souhait que le Parlement y soit associé.

De quelle manière l'agence constituera-t-elle elle-même des stocks (c'est-à-dire acquérir des stocks) sur un marché des produits pétroliers en fluctuation permanente?

Comment l'agence financera-t-elle ces stocks? On a déclaré que l'agence devra contracter des emprunts et que les banques demanderont un nantissement à cette fin: ce seront bien entendu les stocks proprement dits. Qu'advierait-il si la valeur de ces stocks venait à baisser? Qui sera propriétaire des stocks qui serviront de nantissement? Quelles sont les expériences des Pays-Bas et de la France en la matière? De quels moyens légaux dispose-t-on pour contraindre les banques à libérer les stocks?

L'intervenante se penche ensuite sur le système de *ticketing*: quel pourcentage de stocks propres l'agence visera-t-elle? Quels sont les prévisions en ce domaine? Le pourcentage de stocks détenus en propre par l'agence est effectivement fort variable dans les autres pays. Les tickets se composent en fait aujourd'hui des stocks opérationnels des grandes compagnies. Des raisons économiques justifient-elles que l'agence soit elle-même propriétaire de ces stocks? Quel pourcentage des stocks l'agence devrait-elle posséder d'un point de vue économique?

L'intervenante est très préoccupée par le coût de ces mesures pour le consommateur. À combien s'élèvera-t-il?

Que pense le ministre de la demande formulée par la fédération pétrolière visant à obtenir une compensation pour la mise à disposition de stocks opérationnels? Le contrat-programme prévoit en effet déjà actuellement 0,007 euro par litre: ce montant sera-t-il alors versé à l'agence? Qu'advient-il des sociétés qui perdront ainsi cette somme de 0,007 euro?

Au cours des auditions, il a été précisé qu'il n'était pas opportun de créer l'agence à l'heure actuelle en raison des prix élevés actuellement pratiqués sur le marché mondial; il a en outre été fait référence des à des notes de l'administration contenant des projections en la matière. Il a également été suggéré d'attendre que les prix baissent. Comment le ministre réagit-il à ce propos? La loi prévoit-elle quelque chose en la matière?

Hoe zal de controle op het agentschap worden verzekerd? Wat is de rol van de regeringscommissarissen en welke zijn hun taken? Gezien de ervaringen in het verleden is de vraag hoever men wenst te gaan in deze controle; ten slotte wenst spreker ook dat het parlement hierbij zal worden betrokken.

Op welke manier zal het agentschap zelf voorraden aanleggen (d.w.z. voorraden aankopen) op een voortdurend fluctuerende markt van petroleumproducten?

Hoe zullen deze voorraden door het agentschap worden gefinancierd? Er werd verklaard dat het agentschap leningen zal moeten aangaan en dat de banken hiertoe om een onderpand zullen vragen: dit zullen uiteraard de voorraden zelf zijn. Wat als de waarde van deze voorraden daalt? Wie zal eigenaar zijn van de voorraden die als onderpand dienen? Wat zijn de ervaringen terzake in Nederland en Frankrijk? Welke wettelijke middelen zijn ter beschikking om de banken te dwingen de voorraden vrij te geven?

Vervolgens gaat spreker in op het ticketing-systeem: welk percentage eigen voorraden van het agentschap zal worden nagestreefd? Welke zijn hier de prognoses? Het percentage eigen voorraden van het agentschap in andere landen is immers sterk variabel. De tickets bestaan momenteel eigenlijk uit de operationele voorraden van de grote maatschappijen. Is het eigenlijk economisch verantwoord dat het agentschap zelf eigenaar wordt van de voorraden? Hoeveel % eigendom is economisch verantwoord?

De kostprijs voor de consument vormt een grote zorg voor de spreker: hoeveel zal deze bedragen?

Wat is de mening van de minister over de vraag van de petroleumfederatie om een vergoeding voor de ter beschikkingstelling van de operationele stocks? Immers, via de programma-overeenkomst wordt momenteel reeds 0,007 EUR per liter betaald: zal dit bedrag dan naar het agentschap gaan? Wat gebeurt er met de maatschappijen die deze 0,007 EUR dus zullen verliezen?

Tijdens de hoorzittingen werd verklaard dat de opstart van het agentschap momenteel niet opportuun is gezien de hoge prijzen die momenteel gelden op de wereldmarkt; er werd bovendien verwezen naar nota's van de administratie met prognoses in dit verband. Er werd ook gesuggereerd om te wachten op lagere prijzen. Wat is de reactie van de minister hierop? Staat hierover iets in de wet?

Enfin, l'intervenante aborde le fait que le système de tickets est réservé à l'APETRA: à l'inverse de l'Union pétrolière, la Fédération pétrolière estime que cette mesure est injuste. Qu'en pense le ministre?

Mme Muriel Gerken (Ecolo) déplore qu'un accord n'ait pu intervenir au niveau européen concernant un instrument commun. Le ministre peut-il fournir des données comparables au sujet de l'instrument utilisé dans d'autres pays? Est-il possible de donner un bref aperçu de l'évolution des stocks dans les trois catégories A, B et C au cours de deux dernières années?

Quelle sera la durée de la période de transition vers le nouveau système? Une série d'arrêtés d'exécution doivent en effet être pris.

En ce qui concerne le financement propre au moyen du contrat-programme, l'intervenante s'enquiert du montant actuellement payé au secteur; selon elle, ce montant oscille autour de 100 millions d'euros par an.

De quelle manière les coûts de stockage imputés par le secteur privé seront-ils contrôlés?

Comment la participation financière des consommateurs sera-t-elle déterminée? L'intervenante demande pourquoi cette question doit être réglée dans le contrat programme, étant entendu que chaque acteur privé disposera dès lors, en quelque sorte, d'un droit de veto. Elle plaide en faveur d'un système plus simple qui prévoirait de prélever une taxe de X eurocents par litre, taxe qui serait ensuite reversée à l'agence.

Pourquoi le coût pour le consommateur ne peut-il pas être mentionné de manière explicite sur la facture? C'est en effet déjà le cas, à l'heure actuelle, pour les factures de gaz et d'électricité, qui mentionnent en effet déjà toutes les taxes et tous les prélèvements.

Aux termes de la loi, le capital social de l'agence s'élève à 62 500 euros seulement: comment ce montant pourrait-il suffire pour assurer le fonctionnement de l'agence?

Ne serait-il pas plus intéressant, sur le plan économique, que l'agence acquière progressivement les réserves au lieu de les louer?

D'autres missions que celles prévues par la loi peuvent-elles être imposées à l'agence?

Ten slotte gaat spreker in op het voorbehouden van het ticketsysteem aan APETRA: de petroleumfederatie vindt zulks oneerlijk maar de petroleumunie niet. Wat is de mening van de minister?

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) betreurt dat op het niveau van de EU geen akkoord werd bereikt over een gemeenschappelijk instrument. Kan de minister vergelijkende gegevens bezorgen over het instrument dat in andere landen wordt gebruikt? Is het mogelijk om een kort overzicht gegeven van de evolutie van de voorraden in de drie categorieën A, B en C over de laatste twee jaar?

Hoelang zal de overgangperiode naar het nieuwe systeem bedragen? Er is namelijk een hele serie uitvoeringsbesluiten nodig.

Wat de eigen financiering door middel van de programma-overeenkomst betreft, wenst spreker te verneemen hoeveel momenteel aan de sector wordt betaald; volgens haar schommelt dit bedrag rond de 100 miljoen EUR per jaar.

Op welke manier zal de controle worden verzekerd op de opslagkosten die door de privésector worden aangerekend?

Hoe zal worden bepaald hoeveel de consumenten zullen moeten betalen? Zij vraagt zich af waarom zulks via de programma-overeenkomst moet worden geregeld omdat op die manier immers elke privéspeler min of meer over een vetorecht beschikt. Zij pleit voor een eenvoudiger systeem dat erin zou bestaan dat een aanslag wordt geheven van X Eurocent per liter die worden doorgestort aan het agentschap.

Waarom kan de kostprijs voor de consument niet uitdrukkelijk op de factuur worden vermeld? Zulks is immers momenteel reeds het geval voor de gas- en elektriciteitsfacturen, waarop immers alle taksen en heffingen worden vermeld.

Volgens de tekst van de wet bedraagt het maatschappelijk kapitaal van het agentschap slechts 62.500 EUR: hoe kan dit zeer lange bedrag volstaan voor de werking van het agentschap?

Zou het niet economisch interessanter zijn dat het agentschap progressief eigenaar wordt van de voorraden in plaats van voorraden te huren?

Is het mogelijk om aan het agentschap andere taken op te leggen dan diegene die voorzien zijn in de wet?

L'article 36 de la loi, qui règle le contrôle dévolu au commissaire du gouvernement, est extrêmement vague, certainement par rapport à la loi dite «CTB», qui a servi de modèle lors de la confection de la loi à l'examen et qui détaille en effet les compétences des deux commissaires du gouvernement.

Le membre demande enfin quelles réponses le ministre peut apporter aux observations formulées par l'Union pétrolière belge.

Mme Anne Barzin (MR) exprime sa satisfaction quant au contenu des auditions et quant à la présence du ministre à celles-ci. Son groupe est partisan de la création de l'agence, mais elle se pose toutefois quelques questions. Est-il réellement opportun de lancer l'agence en ce moment? Pourquoi a-t-on prévu une disposition qui donne à l'agence l'exclusivité en ce qui concerne les stocks de pétrole brut? Pourquoi l'agence dispose-t-elle d'un monopole pour la vente des tickets? En effet, de cette manière, l'agence bénéficie d'une double priorité sur les autres acteurs du marché.

En ce qui concerne le conseil d'administration, l'article 36 de la loi dispose que les trois membres qui représentent le secteur pétrolier ne peuvent jouer aucun rôle actif dans ce secteur: comment est-ce possible?

Enfin, le membre demande quelles sont les garanties qu'il n'y aura pas d'augmentations de prix pour le consommateur.

Le ministre justifie sa présence lors des auditions par le fait que le ministre de l'Énergie est responsable de l'approvisionnement énergétique du pays. Si l'on compare la situation actuelle du marché avec la crise pétrolière des années septante, on constate de nombreux parallélismes, ce qui lui inspire une certaine inquiétude.

Le ministre répond à **Mme Creyf** que l'Agence internationale de l'énergie a rappelé la Belgique à l'ordre parce que l'obligation de détenir nonante jours de stock, bien que remplie pour les catégories 1 et 3, ne l'est pas pour la catégorie 2.

Dans le système actuel – dans lequel les stocks sont en fait détenus par des acteurs privés – le contrôle, notamment par l'Agence internationale de l'énergie, pose problème, en tout cas s'il s'agit de stocks mobiles (navires) ou de stocks situés à l'étranger. À l'heure actuelle, il n'est même pas possible d'intervenir par le biais de procédures judiciaires parce qu'il n'y a pas de sanctions prévues: c'est, entre autres, un des éléments contre lesquels l'Agence internationale de l'énergie met en garde.

Artikel 36 van de wet dat handelt over de controle door een regeringscommissaris is uitermate vaag, zeker in vergelijking met de zogenaamde BTC- wet die model heeft gestaan voor deze wet en waarin in detail de bevoegdheden worden geschetst van de twee regeringscommissarissen.

Tenslotte vraagt het lid welke antwoorden de minister heeft op de opmerkingen van de Belgische Petroleumunie.

Mevrouw Anne Barzin (MR) drukt haar tevredenheid uit over de inhoud van de hoorzittingen en over de aanwezigheid van de minister hierbij. Haar fractie is voorstander van de creatie van het agentschap naar zij heeft wel enkele vragen. Is het eigenlijk wel opportuun om het agentschap op dit moment op te starten? Waarom werd een bepaling opgenomen die exclusiviteit schept voor het agentschap m.b.t. de voorraden ruwe petroleum? Waarom beschikt het agentschap over een monopolie voor de verkoop van de zogenaamde tickets? Op die manier heeft het eigenschap immers tweemaal voorrang op de andere actoren.

Wat de raad van bestuur betreft bepaalt artikel 36 van de wet dat de drie leden die de aardolie- sector vertegenwoordigen geen actieve rol mogen vervullen in die sector: hoe is zulks mogelijk?

Ten slotte vraagt het lid welke waarborgen er bestaan dat er voor de consumenten geen prijsstijgingen zullen optreden.

De minister verantwoordt zijn aanwezigheid bij de hoorzittingen door het feit dat de minister van energie verantwoordelijk is voor de energiebevoorrading van het land. Een vergelijking van de huidige marktsituatie met de oliecrisis in de jaren zeventig levert immers heel wat parallellen op en inspireert de minister tot een zekere bezorgdheid.

Ter attentie van mevrouw Creyf antwoordt de minister dat het Internationaal Energieagentschap België op de vingers heeft getikt omdat de vereiste negentig dagen voorraad wel vervuld zijn voor categorieën 1 en 3 maar niet voor categorie 2.

In het huidige systeem – waar de voorraden namelijk worden aangehouden door privé-actoren – is de controle, met name door het Internationaal Energieagentschap, problematisch, zeker als het gaat om bewegende stocks (schepen) of als de voorraden zich in het buitenland bevinden. Momenteel is het zelfs niet mogelijk om via gerechtelijke procedures tussen te komen omdat geen sancties zijn voorzien: onder meer hiervoor waarschuwt het Internationaal Energieagentschap.

Pour le reste, il paraît normal au ministre que les avis divergent, le plus important étant toutefois que tant la Fédération que l'Union soient d'accord sur la création d'une agence, bien que la Fédération émette une série de réserves à cet égard.

Le ministre insiste sur le fait que l'agence ne sera pas une société commerciale mais une société anonyme de droit public à finalité sociale dont l'objet social sera l'intérêt général. En tout état de cause, le concept belge a convaincu l'Agence internationale de l'Énergie, qui le considère meilleur que le système français, néerlandais ou allemand.

En ce qui concerne le volet financier, le ministre fait observer que cela fait déjà 25 ans que des discussions sont en cours entre le secteur, d'une part, et l'administration, d'autre part. Les simulations sont en tout cas encourageantes et les résultats semblent assurés: après six ans, l'organe de gestion enregistrerait un actif net positif et détiendrait les trois catégories de produits comme actifs. Cet aspect est très important: même si le prix du marché s'effondrait – ce qui est peu probable – les stocks conserveraient leur valeur.

Quant à l'avis du département des Finances, le ministre rappelle que son homologue des Finances a cosigné la loi et que le texte a été soumis au contrôle de l'inspecteur des Finances tant au sein du département des Finances qu'au sein du département des Affaires économiques: tous deux considèrent visiblement l'agence comme une société viable.

En ce qui concerne les effectifs, les Pays-Bas occupent 8 membres du personnel, la France 10 et l'Allemagne 20: le ministre pense que l'agence belge devrait normalement se débrouiller avec sept personnes.

Interrogé sur le contrôle, le ministre répond que l'on vise ici le contrôle normal qui s'impose à toute société: outre le commissaire du gouvernement, il est question d'une série de contrôles comptables; en outre, il y a bien sûr le contrat de gestion qui fait lui-même l'objet du contrôle parlementaire ainsi que le fait que le ministre de l'Énergie reste responsable de l'approvisionnement énergétique. Enfin, on va sous-traiter une série de contrôles physiques, comme c'est par exemple le cas en France et en Allemagne.

Les stocks de l'agence deviendront la propriété de l'agence. À cet égard, la politique d'achat de l'agence sera cruciale: les achats seront effectués par des personnes qui connaissent très bien le marché et les stocks seront ainsi constitués d'une manière conforme au marché. En ce qui concerne le moment opportun pour ef-

Verder lijkt het de minister normaal dat er diverse meningen bestaan; belangrijker echter is dat zowel de federatie als de unie akkoord zijn met de oprichting van een agentschap, zij het dan dat de federatie hierbij bepaalde kanttekeningen maakt.

De minister benadrukt dat het agentschap geen commerciële vennootschap zal zijn maar een naamloze vennootschap van publiekrecht met sociaal oogmerk met het algemeen belang als maatschappelijk doel. In elk geval is het Internationaal Energieagentschap overtuigd door het Belgische concept dat het IEA beter acht dan het Franse, Nederlandse of Duitse systeem.

Wat het financiële plaatje aangaat wijst de minister erop dat hierover reeds 25 jaar discussies aan de gang zijn tussen de sector enerzijds en de administratie anderzijds. In elk geval zijn de simulaties bemoedigend en lijken de resultaten verzekerd: na zes jaar zou het beheersorgaan een positief netto-actief hebben en de drie productcategorieën als activa in bezit hebben. Dit is zeer belangrijk: zelfs als de marktprijs zou instorten – hetgeen weinig waarschijnlijk is – zullen de voorraden hun waarde behouden.

M.b.t. het advies van Financiën wijst de minister erop dat zijn collega van Financiën de wet mede heeft ondertekend en dat de tekst de toets heeft doorstaan van de inspecteur van Financiën zowel op het departement Financiën als op het departement economische zaken: beiden achten het agentschap blijkbaar een leefbare maatschappij.

Inzake personeelsbezetting werkt men in Nederland met 8 en Frankrijk met 10 en in Duitsland met 20 personeelsleden: de minister is van mening dat het Belgische agentschap normaal met een zevental personeelsleden zou moeten rondkomen.

M.b.t. de controle antwoordt de minister dat men hier spreekt over de normale controle die overal bestaat op een vennootschap: naast de regeringscommissaris is sprake van een aantal boekhoudkundige controles; daarnaast is er uiteraard de beheersovereenkomst die zelf het voorwerp uitmaakt van parlementaire controle evenals het feit dat de minister van energie verantwoordelijk blijft voor de energiebevoorrading. Tenslotte zullen aantal fysieke controles worden uitbesteed zoals bijvoorbeeld ook in Frankrijk en Duitsland het geval is.

De voorraden van het agentschap zullen eigendom worden van het agentschap. Hierbij zal de aankooppolitiek van het agentschap cruciaal zijn: deze aankopen zullen gebeuren door mensen die de markt zeer goed kennen en zodoende zullen de voorraden op een marktconforme wijze worden opgebouwd. Wat het op-

fectuer ces achats, le ministre pense que ces spécialistes sont suffisamment au courant de phénomènes tels que la pénurie, les spéculations, les facteurs politiques, etc.

La rémunération qui doit être payée pour les stocks sera payée par les utilisateurs finaux, et non par les sociétés pétrolières, contrairement au système actuel. Dans ce contexte, une rémunération de 0,007 euro par litre sera accordée, ce qui donne un total d'environ 120 millions d'euros sur base annuelle. Le secteur lui-même ne devra plus exposer de frais à l'avenir, étant donné qu'il ne sera plus soumis à une obligation de stockage; les stocks opérationnels constitués pour le processus de production ne concernent bien sûr pas l'agence.

À l'intention de Mme Gerkens, le ministre confirme son inquiétude quant au manque de stocks disponibles dans la catégorie 2: les préparations sont cependant en bonne voie.

Le coût pour le consommateur sera de 7 euros la tonne, ce qui donne un total de 120 millions d'euros sur base annuelle.

Par ailleurs, l'Agence peut tant acheter que louer des stocks. La mauvaise gestion, à savoir la spéculation, ne relève pas de l'objet social de l'agence.

Il existe bien certaines ressemblances avec la loi CTB, mais le projet s'inspire principalement d'expériences à l'étranger dont la Belgique a tiré les leçons, à savoir certains dysfonctionnements dans les systèmes français, allemand et néerlandais.

À l'intention de Mme Barzin, le ministre reconnaît la pertinence des remarques relatives au système des tickets, mais il souligne qu'il s'agit là de la règle générale dans le concept actuel des stocks, alors que, dans le futur système, il sera question d'un maximum de 10%. Il a toutefois l'intention de supprimer totalement le système des tickets à l'avenir.

Les observations concernant la position dominante de l'agence sont, à ses yeux, une réaction normale de la part de la fédération pétrolière, qui considère encore beaucoup trop l'agence comme un facteur perturbateur du marché, ou, en d'autres termes, comme une société commerciale, alors qu'il s'agit d'une société publique visant, d'une part, à garantir la sécurité d'approvisionnement, et, d'autre part, à protéger les consommateurs.

Le ministre souligne enfin qu'il n'est pas sourd aux aspirations du secteur. Il est prêt à rechercher un meilleur équilibre pour certains points et certains articles, en concertation avec le secteur, sans toutefois compromettre le concept même de l'agence.

portuun moment aangaat om aankopen te doen denkt de minister dat deze specialisten voldoende op de hoogte zijn van fenomenen als schaarste, speculaties, politieke factoren, enzovoort

De vergoeding die moet worden betaald voor de voorraden zal worden betaald door de eindgebruikers en niet door de oliemaatschappijen, in tegenstelling tot het huidige systeem. In die context zal een vergoeding van 0,007 euro per liter worden aangerekend, hetgeen een totaal geeft van ongeveer 120 miljoen EUR op jaarbasis. De sector zelf zal in de toekomst geen kosten meer hebben vermits zij geen opslagverplichting meer zal kennen; de operationele voorraden die worden aangelegd voor het productieproces vormen uiteraard niet het probleem van het agentschap.

Ter attentie van mevrouw Gerkens bevestigt de minister zijn bezorgdheid dat er onvoldoende voorraden van categorie 2 beschikbaar zijn: de voorbereidingen zitten echter op de goede weg.

De kosten voor de consumenten zullen 7 euro per ton bedragen hetgeen op jaarbasis 120 miljoen EUR geeft.

Verder kan het Agentschap zowel voorraden kopen als voorraden huren. Slecht beheer, met name speculatie, behoort niet tot het maatschappelijk doel van het agentschap.

Er zijn tenslotte wel bepaalde gelijkenissen met de zogenaamde BTC-wet maar de belangrijkste inspiratiebron zijn ervaringen in het buitenland waaruit België lessen heeft getrokken, met name bepaalde dysfuncties in de stelsels van Frankrijk, Duitsland en Nederland.

Ter attentie van mevrouw Barzin onderkent de minister de pertinentie van de opmerkingen m.b.t. het ticketsysteem naar wijst erop dat zulks de algemene regel is in het huidige voorradenconcept terwijl in het toekomstig systeem het over maximum 10 procent zou gaan. Het is echter zijn intentie om het ticketingsysteem volledig af te schaffen in de toekomst.

De opmerkingen m.b.t. de dominante positie van het agentschap vormen in zijn ogen een normale reactie van de petroleumfederatie, die het agentschap nog te veel beschouwt als een marktverstorende factor of m.a.w. als een commerciële vennootschap, terwijl het gaat over een openbare vennootschap met als doel enerzijds de bevoorradingszekerheid waarborgen en anderzijds de consumenten beschermen.

Tenslotte onderstreept de minister dat hij niet doof is voor de verzuchtingen van de sector. Hij is bereid om op bepaalde punten en artikelen, in overleg met de sector, een beter evenwicht te zoeken, zonder dat hierbij het concept van het agentschap zelf in het gedrang wordt gebracht

Mme Simonne Creyf (CD&V) estime que le ministre est très volontariste dans ses réponses: l'aspect financier est intéressant, il s'agira d'une petite administration performante, le personnel sera compétent, le contrôle sera suffisant, L'intervenante aurait voulu de plus amples informations sur la situation concrète de l'APETRA. Le ministre a déclaré que, selon une simulation financière, l'actif net de l'APETRA serait positif après 6 ans. Comment le ministre arrive-t-il à ce chiffre et quelle est la situation du marché prise en compte pour ce faire? Quels sont les paramètres de cette simulation?

Le choix du moment approprié pour acquérir et vendre des stocks requiert une forme de savoir-faire commercial et une bonne connaissance du marché. Selon la membre, l'APETRA opère sur le marché et sa mission va bien au-delà de ce qui est attendu d'un organisme purement social. Qu'en pense le ministre?

Pourquoi le ministre veut-il lancer l'APETRA maintenant, alors que les prix pétroliers sont très élevés? Mme Creyf renvoie à un rapport du groupe d'experts qui a réalisé, en 2003 à la demande du conseil des ministres restreint, une étude soulignant qu'il n'était possible de créer une agence sans occasionner de coûts supplémentaires que dans une longue période de calme sur le marché, pas en période de crise. La membre comprend bien que le ministre doit faire face aux pressions exercées par la Commission européenne et par l'Agence internationale pour l'énergie mais elle s'interroge toutefois sur l'opportunité de créer l'APETRA aujourd'hui. Quel est l'avis du ministre à ce propos?

Le Conseil d'État a fait observé que la contribution que reçoit l'APETRA des compagnies pétrolières et qui est répercutée sur le consommateur final est essentiellement une imposition qui doit être réservée au législateur en vertu de l'article 170, § 1^{er}, de la Constitution (DOC 51 1968/001, p. 47 et 48). Les règles de calcul et de perception de cette contribution ne peuvent, selon le Conseil d'État, être purement et simplement déléguées au Roi. Le ministre partage-t-il l'avis du Conseil d'État selon lequel il est préférable de laisser au parlement fédéral le soin de fixer cette contribution?

Mme Muriel Gerken (Ecolo) se demande pourquoi le ministre a choisi de modifier une contribution répercutée sur le consommateur final, en laissant au Roi le soin de procéder au calcul et au recouvrement du montant concerné. Pourquoi ne pas maintenir le système prévu par le contrat programme, lequel prévoit notamment des négociations avec le secteur concerné?

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) is van mening dat de minister zeer voluntaristisch is in zijn antwoorden: het financieel plaatje is bemoedigend, het zal gaan om een kleine performante administratie, de mensen zullen competent zijn, de controle zal voldoende zijn, ... Spreekster had graag meer informatie ontvangen over de concrete situatie van APETRA. De minister heeft verklaard dat volgens een financiële simulatie het netto-actief van APETRA na 6 jaar positief zou zijn. Hoe komt de minister aan dit cijfer en met welke marktsituatie is er dan rekening gehouden? Wat zijn de randvoorwaarden voor deze simulatie?

De keuze van het geschikte moment om stocks aan te kopen en te verkopen vereist een vorm van commerciële know-how en marktkennis. Volgens het lid opereert APETRA wel degelijk op de markt en reikt haar taak reikt verder dan die van een louter sociale instelling. Wat denkt de minister hierover?

Waarom wil de minister APETRA nu opstarten, op een ogenblik dat de olieprijsen zeer hoog staan? Mevrouw Creyf verwijst naar een verslag van een groep experts die in 2003 een studie uitgevoerd heeft in opdracht van het kernkabinet dat erop wees dat de oprichting van een agentschap zonder bijkomende kosten enkel mogelijk is in een langdurige periode van ontspannen markt maar niet in een periode van crisis. Het lid begrijpt wel dat de minister onder druk staat van de Europese Commissie en het Internationaal Energie Agentschap maar zij vraagt zich toch af of het nu het geschikte moment is om APETRA op te richten. Wat is de mening van de minister hieromtrent?

De Raad van State heeft opgemerkt dat de bijdrage die APETRA ontvangt van de oliemaatschappijen en die doorgerekend wordt aan de eindverbruiker in wezen een belasting is dat volgens artikel 170, § 1, van de Grondwet aan de wetgever moet worden voorbehouden (DOC 51 1968/001, p. 47 en 48). De regels voor berekening en inning van deze belasting mogen volgens de Raad van State niet zo maar gedelegeerd worden aan de Koning. Is de minister het eens met de Raad van State dat het bepalen van deze bijdrage beter wordt overgelaten aan het federaal parlement?

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) vraagt zich af waarom de minister ervoor verkiest om bijdrage die doorgerekend wordt aan de eindgebruiker te wijzigen door de berekening en de inning over te laten aan de Koning. Waarom wordt het bestaande systeem zoals bepaald in de Programma-overeenkomst dat o.a. voorziet in onderhandelingen met de betrokken sector niet behouden?

L'intervenante souhaite obtenir des précisions en ce qui concerne les mécanismes de contrôle interne organisés au sein d'APETRA. Le ministre indique qu'il s'est fondé, pour une part infime, sur la loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération technique belge» sous la forme d'une société de droit public, mais qu'il s'est surtout inspiré des expériences vécues à l'étranger avec des agences de ce type. Pourquoi le projet de loi ne prévoit-il pas qu'une partie des commissaires du gouvernement doivent être issus de la Cour des comptes? Pourquoi les missions et pouvoirs de contrôle de ces commissaires ne font-ils pas l'objet d'une description plus précise dans le projet de loi? Pourquoi le contrat de gestion conclu entre APETRA et les pouvoirs publics n'a-t-il pas été publié? Comment l'indépendance réelle des membres du conseil d'administration représentant le secteur pétrolier sera-t-elle contrôlée? D'après l'intervenante, la structure interne d'APETRA, telle qu'elle est proposée dans le projet de loi, n'est pas conforme aux principes de la gouvernance d'entreprises. Compte tenu de l'importance que l'approvisionnement énergétique revêt pour la société, il convient de renforcer la transparence du contrôle d'APETRA.

Le ministre répond à Mme Gerkens que ce type d'agence a été strictement réglementé dans les législations étrangères. On a constaté en pratique que ces législations trop strictes nuisaient aux agences, car elles ne leur permettaient pas de s'adapter rapidement à de nouvelles circonstances. Le ministre a tiré les enseignements de ces expériences. Il a opté pour une législation moins rigide, en créant un cadre qui sera suivi d'arrêtés royaux d'exécution. Ce système permettra au ministre d'intervenir de façon plus souple.

Le ministre répond à Mme Creyf que le système proposé ne pêche pas par excès de volontarisme. Le ministre est prêt à mettre le document contenant la simulation financière relative à APETRA à la disposition de la commission. Il tient toutefois à signaler qu'il s'agit d'un document très technique.

M. Jacques Hots, conseiller général au SPF Économie, donne davantage de précisions. Selon M. Hots, il n'est plus possible de renvoyer au Contrat de programme parce qu'en vertu du projet de loi, la contribution due à APETRA sera à présent définie par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Dix-sept arrêtés royaux sont nécessaires à l'exécution du projet de loi; 10 d'entre eux sont déjà prêts, après concertation avec le secteur pétrolier. Tous les arrêtés royaux doivent encore être soumis au Conseil des ministres. L'un de ces arrêtés définit la composition et les tâches du conseil d'administration d'APETRA.

Spreekster wenst meer uitleg over de interne controle-mechanismen binnen APETRA. De minister verklaart dat hij zich voor een klein deel gebaseerd heeft op de Wet van 21 december 1998 betreffende de oprichting van de «Belgische Technische Coöperatie» in de vorm van een vennootschap van publiek recht, maar vooral op de ervaringen met dergelijke agentschappen in het buitenland. Waarom is er niet in het wetsontwerp opgenomen dat een gedeelte van de regeringscommissarissen afkomstig moeten zijn van het Rekenhof? Waarom worden hun controletaken -en bevoegdheden in het wetsontwerp niet duidelijker omschreven? Waarom wordt het beheerscontract tussen APETRA en de overheid niet gepubliceerd? Hoe zal gecontroleerd worden dat de leden van de raad van bestuur die de aardolie-sector vertegenwoordigen werkelijk onafhankelijk zijn? De interne structuur van APETRA, zoals voorgesteld in het wetsontwerp voldoet volgens spreekster niet aan de regels van de corporate governance. Het lid pleit voor een meer transparante controle op APETRA omdat de energiebevoorrading van groot maatschappelijk belang is.

De minister antwoordt aan mevrouw Gerkens dat in het buitenland dergelijke agentschappen zeer strikt geregeld werden door de wetgever. In de praktijk bleek dat deze te stringente wetgeving de agentschappen niet ten goede kwam omdat niet ingespeeld kon worden op snel wijzigende omstandigheden. De minister heeft uit deze buitenlandse voorbeelden geleerd en opteert voor een minder stringente wetgeving die een kader schept waarbij de uitwerking gebeurt aan de hand van koninklijke besluiten. Dit systeem stelt de minister in staat om flexibeler op te treden.

Aan mevrouw Creyf antwoordt de minister dat het voorgestelde systeem niet te voluntarisch is. De minister verklaart zich bereid om het document met de financiële simulatie voor APETRA ter beschikking te stellen van de commissie maar waarschuwt dat het gaat om een heel technisch document.

De heer Jacques Hots, adviseur-generaal bij de FOD Economie geeft verdere toelichting. Volgens de heer Hots is een verwijzing naar de Programma-overeenkomst niet meer mogelijk omdat volgens het wetsontwerp de verschuldigde bijdrage aan APETRA nu bepaald zal worden in een koninklijk besluit, vastgelegd na overleg in de Ministerraad. Voor de uitvoering van het wetsontwerp zijn 17 koninklijke besluiten nodig waarvan er 10 reeds zijn afgerond na overleg met de oliesector. Alle koninklijke besluiten moeten nog naar de Ministerraad. Er is o.a. een KB die de samenstelling en de taken van de raad van bestuur van APETRA vastlegt.

Il a été choisi de travailler avec des arrêtés royaux afin de pouvoir tenir compte, de manière flexible, de l'évolution du marché. Il est en effet beaucoup plus rapide de modifier un arrêté royal que de modifier une loi. Le projet de loi offre donc un cadre qui est précisé par des arrêtés royaux.

APETRA doit être opérationnelle en avril 2006. Le travail préparatoire d'APETRA doit être prêt pour le 1^{er} décembre 2005 et APETRA devrait être effectivement créée pour fin décembre 2005. Cela implique que les statuts de la société doivent être prêts d'ici là. Le contrat de gestion doit également être prêt pour ce moment.

M. Hots s'étonne que la FPB accorde tout à coup de l'attention à l'étude d'experts réalisée en 2003 à la demande du cabinet restreint, alors que la FPB ne reconnaissait pas cette étude auparavant. En 1975, le ministre de l'Énergie de l'époque a projeté de créer une agence de l'énergie. Aux Pays-Bas, en Allemagne et en France, ce type d'agence a réellement été créé, mais pas en Belgique. Selon M. Hots, ce n'est, en fait, jamais le bon moment pour créer une agence, parce que le marché évolue sans cesse. Le prix du pétrole augmentera très probablement à terme. La situation actuelle du marché est presque comparable à la crise des années septante du siècle dernier. La probabilité d'une crise dans les 5 prochaines années est bien réelle. Une étude récente a encore montré que la Belgique disposait de réserves très limitées. Selon l'intervenant, il s'indique donc de créer APETRA au plus vite.

La simulation financière a pour fondement que l'APETRA doit, dans un délai de 5 ans, être propriétaire de 50% des stocks de produits pétroliers de catégorie II. Dans l'hypothèse où l'APETRA aurait constitué un stock de 1,5 million de tonnes de produits pétroliers de catégorie II (ce qui représente 50% des réserves globales que doit constituer l'APETRA en catégorie II) durant la période 1999-2004 à un rythme de 25 000 tonnes par mois, elle aurait engrangé un bénéfice de plus de 100 millions d'euros après 5 ans. Au cours de la période 2000-2005, ce même exercice n'aurait produit qu'un gain d'environ 10 millions d'euros. Ces simulations montrent que le système est rentable même sans la moindre connaissance du marché. Force est toutefois de préciser que ces simulations ont été réalisées dans un marché haussier, une plus grande prudence étant de mise dans un marché orienté à la baisse. Les simulations financières montrent que l'objectif que l'APETRA soit propriétaire de 50% des stocks de catégorie II en 5 ans est réalisable, à condition de faire preuve de la prudence requise.

Men heeft er voor geopteerd om te werken met KB's om flexibel te kunnen inspelen op wijzigende marktsituaties. Een KB wijzigen gaat nu eenmaal veel sneller dan het wijzigen van een wet. Het wetsontwerp biedt dus een kader dat verder uitgewerkt wordt door KB's.

APETRA moet operatief zijn in april 2006. Het voorbereidend werk van APETRA moet klaar zijn op 1 december 2005 en tegen eind december 2005 zou APETRA feitelijk opgericht moeten zijn. Dit impliceert dat de statuten van de vennootschap tegen dan klaar moeten zijn. Ook de beheersovereenkomst moet tegen dan afgerond zijn.

De heer Hots is erover verwonderd dat de BPF plots aandacht heeft voor de studie van experts uitgevoerd in 2003 in opdracht van het kernkabinet, terwijl de BPF daarvoor de studie niet erkende. In 1975 waren er door de toenmalige minister van Energie plannen gesmeed om een energieagentschap op te richten. In Nederland, Duitsland en Frankrijk werden dergelijke agentschappen ook daadwerkelijk opgericht, in België echter niet. Volgens de heer Hots is het eigenlijk nooit het goede moment om een agentschap op te richten omdat de markt altijd verandert. Op termijn zal de olieprijs naar alle waarschijnlijkheid stijgen. De huidige marktsituatie is bijna vergelijkbaar met de crisis in de jaren zeventig van vorige eeuw. Een crisis in de komende 5 jaar is zeer reëel. Een recente studie heeft nog aangetoond dat België over zeer beperkte reserves beschikt. APETRA kan volgens spreker dan ook beter zo snel mogelijk opgericht worden.

De financiële simulatie gaat ervan uit dat APETRA binnen 5 jaar 50% van de voorraden in categorie II van de aardolieproducten in eigendom moet hebben. In de veronderstelling dat APETRA een stock van 1,5 miljoen ton aardolieproducten van categorie II (wat 50% uitmaakt van de totale voorraad die APETRA in categorie II moet aanleggen) zou opgebouwd hebben in de periode 1999-2004 aan een ritme van 25.000 ton per maand, zou dit na 5 jaar een winst voor APETRA opgeleverd hebben van meer dan 100 miljoen euro. In periode 2000-2005 zou deze zelfde oefening maar een winst opgeleverd hebben van ongeveer 10 miljoen euro. Deze simulaties tonen aan dat zelfs zonder enige marktkennis het systeem rendabel is. Er moet wel vermeld worden dat deze simulaties zijn gebeurd in een stijgende markt, in een dalende markt is meer voorzichtigheid geboden. De financiële simulaties tonen aan dat de doelstelling dat APETRA over 5 jaar eigenaar is van 50% van de voorraden in categorie II, haalbaar is, mits de nodige voorzichtigheid aan de dag gelegd wordt.

Dans l'actuel système de «tickets», le consommateur paie une rémunération pour acheter, en cas de crise, un stock de pétrole au prix du moment qui, par définition, sera donc un prix élevé en raison de la crise. La création de l'APETRA permettra de constituer, pour le cas où une crise éclaterait, des stocks au prix actuel du pétrole, qui est inférieur au prix du pétrole en cas de crise. La création de l'APETRA est tout profit pour le consommateur qui, en cas de crise, paiera donc un prix inférieur à celui du système actuel.

Les agences à l'étranger donnent leurs stocks pétroliers en garantie afin d'obtenir un prêt auprès des banques et ont toutes un *rating* AAA, ce qui leur permet d'obtenir des prêts aux meilleures conditions. Ce *rating* élevé s'explique par le fait que ces agences ne sont pas des compagnies commerciales qui achètent et vendent des produits, mais qui, au contraire, maintiennent des stocks. Les stocks devront être renouvelés régulièrement, ce qui est déjà intégré dans le coût de revient.

M. Hots souligne que l'APETRA n'a pas un effet perturbateur sur le marché. Les stocks de 1,5 million de tonnes seront progressivement constitués sur une période de 5 ans. La seule perturbation du marché qui pourrait être observée se situe au niveau de la location de citernes. L'APETRA devra décider si elle va acheter, construire ou louer des citernes. L'APETRA ne posera jamais d'actes commerciaux en ce qui concerne ces citernes, elle ne mettra jamais elle-même les citernes en location.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande à M. Hots si APETRA ne risque pas de causer une distorsion du marché, étant donné que d'après la FPB, elle sera la seule à pouvoir utiliser le système des tickets.

M. Hots répond que l'industrie pétrolière perdra effectivement les recettes générées par la vente des tickets. Pour honorer leur obligation de stockage opérationnelle, les sociétés pétrolières utilisaient des tickets relatifs à des stocks étrangers. Cela signifie qu'en cas de crise, les stocks disponibles auraient été pratiquement inexistants. Ce système est inefficace. L'intervenant ne comprend pas pourquoi les raffineries pétrolières se cramponnent à l'obligation de détenir elles-mêmes des stocks, alors que cette tâche incombe en réalité aux pouvoirs publics.

M. Paul Tant (CD&V) demande si APETRA jouera également un rôle dans la protection du consommateur. Y aura-t-il un contrôle suffisant des tâches assumées par APETRA et par les sociétés pétrolières dans le nouveau système?

In het huidige ticketsysteem betaalt de consument een vergoeding om in geval van crisis een voorraad olie te kopen tegen een prijs van dat ogenblik, wat dus per definitie een hoge prijs zal zijn wegens de crisis. Met de oprichting van APETRA worden er voorraden aangelegd voor het geval er een crisis uitbreekt tegen de huidige olieprijs die een stuk lager is dan de olieprijs in het geval van crisis. De oprichting van APETRA is ten voordele van de consument die dus in het geval van crisis een lagere prijs zal betalen dan in het huidige systeem.

De agentschappen in het buitenland stellen hun olievoorraden zelf als borg om een lening te verkrijgen bij de banken en hebben allemaal een triple A-rangschikking bij de banken waardoor zij de beste leningen kunnen krijgen. Deze hoge rangschikking is te verklaren door het feit dat deze agentschappen geen commerciële maatschappijen zijn die producten kopen en verkopen maar integendeel voorraden aanhouden. De voorraden zullen regelmatig moeten ververs worden, wat ook in de kostprijs reeds verrekend zit.

De heer Hots benadrukt dat APETRA niet marktverstrend werkt. De voorraad van 1,5 miljoen ton zal geleidelijk over 5 jaar opgebouwd worden. De enige marktverstoring zou kunnen voorkomen op het vlak van het huren van tanks. APETRA zal moeten afwegen of zij tanks zal kopen, bouwen of huren. APETRA zal nooit commerciële daden stellen met deze tanks, zij zal de tanks nooit zelf verhuren.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de heer Hots of APETRA marktverstrend kan werken omdat zij als enige in het nieuwe systeem zal kunnen werken met het ticket-systeem, zoals de BPF beweert.

De heer Hots antwoordt dat de olieindustrie inderdaad zijn inkomsten die het haalde uit de verkoop van ticketsysteem, zal verliezen. De oliebedrijven gebruiken tickets op buitenlandse stocks om te voldoen aan hun operationele voorraadplicht. In geval van crisis zou er daardoor bijna geen voorraden beschikbaar zijn. Dergelijk systeem werkt niet. Spreker begrijpt niet waarom de olieraffinaderijen halsstarrig vasthouden aan de verplichting om zelf voorraden aan te houden terwijl het eigenlijk een taak van de overheid is.

De heer Paul Tant (CD&V) vraagt of APETRA ook een rol zal spelen in de bescherming van de consument. Zal er voldoende controle zijn op de taken die APETRA en de oliemaatschappijen op zich nemen in het nieuwe systeem?

M. Hots répond que le consommateur paie une indemnité qui lui donne accès aux stocks en cas de crise. La Belgique doit veiller à ce que le consommateur paie partout le même prix. APETRA joue bel et bien un rôle au niveau de la protection des consommateurs, puisqu'elle leur garantit la disponibilité de stocks réels en cas de crise. L'agence danoise a été fondée dans les années 70. Elle a vendu ses stocks à plusieurs reprises, en profitant de la flambée des cours du pétrole. Le coût assumé par le consommateur a ainsi été ramené à zéro. Le coût d'APETRA pour le consommateur devrait diminuer de moitié dans les 7 années à venir.

En ce qui concerne le contrôle, *M. Hots* répond que dans le système actuel, il est très difficile de contrôler les stocks obligatoires, parce que les stocks des grandes raffineries sont conservés dans de nombreuses citernes disséminées sur plusieurs sites. Certains stocks se trouvent d'ailleurs à l'étranger. On a constaté en pratique que certains des stocks mentionnés sur les tickets n'existaient pas. Le nouveau système organise un contrôle *a priori* et non *a posteriori*. APETRA effectuera un contrôle interne de ses contrats d'adjudication sur le plan de la qualité et de la présence du produit. Les sociétés pétrolières qui détiennent les stocks devront par ailleurs régulièrement faire rapport à APETRA. Le contrôle effectué jusqu'ici par les pouvoirs publics sur les sociétés pétrolières – et aujourd'hui également sur APETRA – sera confié à des sociétés d'étalonnage agréées. Seules les poursuites en cas d'infractions seront de la compétence du SPF Économie. APETRA pourra elle-même saisir le juge en cas de non-respect d'un contrat d'adjudication.

Le secteur demande que les stocks de pétrole acheminés par navigation intérieure soient également pris en compte dans le cadre de l'obligation de stockage individuelle. Bien que la directive européenne le permette, les autorités belges s'y sont opposées, car ces stocks sont très difficiles à contrôler.

APETRA devra déposer chaque année un rapport sur son fonctionnement. Ce rapport sera soumis à un contrôle parlementaire.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) demande si les arrêtés royaux qui sont déjà prêts peuvent être mis à la disposition de la commission.

De heer Hots antwoordt dat de consument een vergoeding betaalt om toegang te hebben tot voorraden in geval van crisis. België staat ervoor in dat de consument overal dezelfde prijs betaalt. APETRA doet weldegelijk aan consumentenbescherming want door het agentschap heeft de consument de garantie dat in geval van crisis er werkelijk voorraden zullen ter beschikking zijn. Het Deens agentschap is opgericht in de jaren 70 van vorige eeuw en heeft een paar keer de voorraden verkocht bij een hoge olieprijs waardoor de kostprijs voor de gebruiker nu tot nul herleid is. De kostprijs voor de consument van APETRA zou binnen 7 jaar moeten gehalveerd zijn.

M.b.t. de controle antwoordt de heer Hots dat in het huidige systeem de controle op de verplichte voorraden zeer moeilijk is omdat de voorraden bij grote raffinaderijen verspreid zijn over vele tanks op verschillende locaties. Sommige voorraden bevinden zich overigens in het buitenland. In de praktijk is gebleken dat sommige voorraden waarop de tickets betrekking hadden, in werkelijkheid niet bleken te bestaan. In het nieuwe systeem gaat men geen controle *a posteriori* uitvoeren maar een controle *a priori*. APETRA gaat een interne controle uitvoeren naar zijn tendercontracten het vlak van kwaliteit van het product en op het vlak van aanwezigheid van het product. De oliemaatschappijen die de stocks aanhouden zullen ook regelmatig aan APETRA moeten rapporteren. De controle die tot nu toe door de overheid werd uitgeoefend op de oliebedrijven en nu ook APETRA zal uitbesteed worden aan erkende ijkingsmaatschappijen. Enkel de vervolging in geval van overtredingen zal gebeuren door de FOD Economie. APETRA zal zelf wel naar de rechter kunnen stappen in geval van de niet-naleving van een tendercontract.

De sector vraagt dat de olievoorraden die via binnenscheepvaart ook zou meegeteld worden om te voldoen aan de individuele voorraadplicht. Alhoewel toegelaten volgens de Europese richtlijn, heeft de Belgische overheid dit geweigerd omdat de controle daarop heel moeilijk is.

APETRA zal jaarlijks een verslag moeten neerleggen over zijn werking dat voorwerp zal uitmaken van een parlementaire controle.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) vraagt of de koninklijke besluiten die al klaar zijn, kunnen ter beschikking gesteld worden van de commissie.

Le ministre y consent.

M. Paul Tant (CD&V) voudrait savoir si le courrier du 14 novembre 2005 de la FPB a suscité des réactions.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre quelle est l'incidence du projet de loi sur le coût pour le consommateur. Cette incidence est positive d'après le ministre, mais négative pour la FPB, qui parle d'un surcoût de 80 millions d'euros par an pour le consommateur.

Le ministre répond que la BPU et la FPB ne sont pas sur la même longueur d'ondes. La FPB prétend que les sociétés pétrolières doivent supporter les frais, ce qui est inexact. En Belgique, le consommateur paie actuellement 8 euros par tonne. En Allemagne – pays dans lequel l'agence est propriétaire des stocks à 100% –, le consommateur ne paie que 3,4 euros par tonne. L'exemple allemand montre donc bien que la création d'une agence de ce type (comparable à APETRA) peut alléger le coût supporté par le consommateur.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

M. Paul Tant (CD&V) souligne que le secrétariat de la commission a apporté plusieurs corrections d'ordre légistique au texte du projet de loi, en concertation avec le cabinet.

La commission marque son accord sur ces corrections.

Article 1^{er}

Cet article n'a donné lieu à aucune observation et aucun amendement n'a été présenté.

Art. 2

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait observer que l'article 2, 15°, du projet de loi impose une obligation de stockage individuelle à certaines sociétés pétrolières, sans leur accorder de rémunération. D'après le ministre, les sociétés pétrolières n'ont droit à aucune rémunération, parce qu'elles sont uniquement censées détenir les stocks nécessaires pour garantir la distribution en Belgique (= stocks opérationnels). La FPB estime qu'il y a lieu d'octroyer une rémunération à ces firmes, afin d'éviter une discrimination entre les opérateurs soumis à 'obli-

De minister gaat hiermee akkoord.

De heer Paul Tant (CD&V) vraagt of er reacties zijn op de brief van de BPF van 14 november 2005.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) wenst van de minister te vernemen wat de impact is van het wetsontwerp op de kostprijs voor de consument. De minister spreekt over een positieve impact, terwijl de BPF spreekt over een negatieve impact met een meerkost voor de consument van 80 miljoen euro per jaar.

De minister antwoordt dat de BPU en de BPF op dit vlak niet op dezelfde golflengte zitten. Wat de BPF beweert, namelijk dat de oliemaatschappijen de kosten moeten dragen, is onjuist. In België betaalt de consument momenteel 8 euro per ton. In Duitsland waar het agentschap 100% eigenaar is van de stocks, betaalt de consument maar 3,4 euro per ton. Duitsland is dus een goed voorbeeld dat de oprichting van dergelijk agentschap (zoals APETRA) de kostprijs van de consument kan doen dalen.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat door het commissiesecretariaat in overleg met het kabinet een reeks wetgevingstechnische correcties zijn aangebracht aan de tekst van het wetsontwerp.

De commissie gaat hiermee akkoord

Artikel 1

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 2

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt op dat artikel 2, 15° van het wetsontwerp een individuele voorraadplicht oplegt aan bepaalde oliebedrijven zonder vergoeding. Volgens de minister hebben de oliemaatschappijen geen recht op een vergoeding omdat van hen alleen verlangd wordt die stocks aan te houden die nodig zijn om distributie in België te verzekeren (=operationele voorraad). De BPF pleit ervoor dat wel een vergoeding zou worden toegekend omdat anders een discriminatie in het leven zou geroepen worden tussen de operatoren

gation de stockage individuelle et les autres. L'obligation de stockage individuelle porterait sur 20 jours, alors que le stock opérationnel des grandes raffineries n'est que de 7 jours. N'est-il pas logique que la FPB exige que cette différence soit compensée?

Le ministre répond que seules les grandes raffineries seront soumises à une obligation de stockage individuelle. Les petits distributeurs n'arriveront probablement pas à la quantité minimum requise. Dans un premier temps, l'obligation de stockage individuelle portera sur des stocks couvrant entre dix et vingt jours. À terme, l'objectif est cependant de réduire autant que possible cette obligation de stockage individuelle. Le nombre exact de jours en matière d'obligation de stockage sera fixé par arrêté royal.

M. Paul Tant (CD&V) demande dans quel délai le ministre souhaite mettre un terme à cette obligation de stockage. La détention gratuite de stocks n'existe cependant pas. Ne convient-il pas de verser, au cours de la période transitoire, une rémunération pour l'obligation de stockage individuelle qui excède le stockage opérationnel?

Le ministre répond que ce n'est pas parce qu'aucune rémunération n'est accordée pour l'obligation de stockage individuelle que la détention de stocks est gratuite. Les compagnies pétrolières reçoivent déjà une rémunération à cette fin.

M. Jacques Hots répond qu'en ce qui concerne les stocks opérationnels, il faut procéder à une évaluation en partant du principe qu'il n'y a pas de stocks obligatoires. En revanche, les coûts liés aux stocks de distribution devront également être répercutés sur la marge de distribution.

L'intervenant précise que l'industrie pétrolière a été invitée à préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par «stock opérationnel». La réponse oscillait entre des réserves couvrant un et treize jours. Dès lors que ces chiffres semblaient fort divergents, l'administration a mené sa propre enquête. Tous les stocks liés à des raffineries ont été exclus. Seuls les stocks contenant un produit fini et appartenant pleinement aux raffineries ont été pris en considération. Il s'est avéré qu'une compagnie pétrolière détient un stock moyen couvrant une période de dix à vingt-cinq jours. Le stock diffère toutefois d'une compagnie à l'autre. Le stock opérationnel est dès lors plus important que ne le prétend l'industrie pétrolière.

L'administration s'est basée sur les pays limitrophes pour fixer l'obligation de stockage individuelle. En Alle-

met et zonder individuele voorraadplicht. De individuele voorraadplicht zou 20 dagen bedragen, terwijl de operationele voorraad van de grote raffinaderijen maar 7 dagen bedraagt. Is het niet logisch dat de BPF een vergoeding wil voor het verschil?

De minister antwoordt dat het alleen de grote raffinaderijen zullen zijn die een individuele voorraadplicht zullen hebben. De kleine distributeurs zullen waarschijnlijk niet aan de drempelhoeveelheid geraken. De individuele voorraadplicht zal zich in het begin situeren tussen 10 en 20 dagen. Op termijn is het echter de bedoeling om deze individuele voorraadplicht zoveel als mogelijk af te bouwen. Het exacte aantal dagen voorraadplicht zal omschreven worden in een koninklijk besluit.

De heer Paul Tant (CD&V) vraagt op welke termijn de minister de individuele voorraadplicht wenst af te bouwen. Gratis voorraden aanhouden bestaat echter niet. Moet er in de tussenliggende periode geen vergoeding gegeven worden voor het aanhouden van de individuele voorraadplicht die de operationele voorraad overstijgt?

De minister antwoordt dat het feit dat geen vergoeding gegeven wordt voor de individuele voorraadplicht, niet betekent dat het aanhouden van voorraden gratis is. De oliemaatschappijen ontvangen hiervoor reeds een vergoeding.

De heer Jacques Hots antwoordt dat wat betreft de werkvoorraden de oefening moet gemaakt worden. Hierbij moet er vanuit gegaan worden dat er geen verplichte voorraad is, maar dat er wel kosten verbonden zijn aan de distributievoorraden die ook moeten vergoed zijn in de distributiemarge.

De spreker verduidelijkt dat er aan de olieindustrie gevraagd is wat moet verstaan worden onder het begrip «operationele voorraad». Het antwoord lag tussen 1 en 13 dagen. Omdat deze cijfers nogal uiteenlopend waren, heeft de administratie zelf een onderzoek uitgevoerd. Alle voorraden die gebonden zijn aan raffinaderijen werden uitgesloten. Enkel de voorraden die afgevoerd product bevatten en die in volle eigendom zijn van de raffinaderijen, werden in aanmerking genomen. Daaruit bleek dat een oliemaatschappij een gemiddelde voorraad heeft tussen 10 en 25 dagen. De voorraad verschilt echter van maatschappij tot maatschappij. De operationele voorraad ligt dus hoger dan wat de olie-industrie beweert.

Voor het bepalen van de individuele voorraadplicht heeft de administratie zich gebaseerd op de buurlan-

magne, l'agence est propriétaire à 100% des stocks pétroliers et détient un stock de cent dix jours. Sans obligation de stockage individuelle, en Allemagne, une compagnie pétrolière détient un stock moyen de vingt jours, qui n'est pas rémunéré. Aux Pays-Bas, la loi fixe le stock opérationnel des compagnies pétrolières à dix-huit jours, sans rémunération. En France, les grandes raffineries sont obligées de détenir un stock opérationnel de quarante-deux jours et les petits distributeurs, un stock de dix jours, également sans rémunération.

La détention de stocks pétroliers n'est pas gratuite et est comptabilisée dans le prix maximum du produit. À terme, l'objectif est de développer un système dans lequel l'agence assume l'obligation de stockage individuelle. Il est cependant inacceptable que les compagnies pétrolières souhaitent être payées deux fois pour un stock opérationnel déjà comptabilisé dans le coût.

Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 4

Le gouvernement présente un amendement (n° 1 - DOC 51 1968/002) tendant à compléter l'article 4, § 1^{er}, point 2, alinéa 2, par les mots «, en tenant compte du fait que l'obligation de stockage individuelle est réduite linéairement pendant les 5 premières années de fonctionnement de l'APETRA».

Le ministre indique que l'amendement n° 1 résulte de la concertation sectorielle. Il indique que l'APETRA est une société de droit public à finalité sociale qui n'intend pas intervenir sur le marché.

Le gouvernement présente un amendement (n° 2 - DOC 51 1968/002) tendant à remplacer les mots «et ceci pour une période d'au moins 6 mois» par les mots «et ceci pour une période d'au moins 1 mois» à l'article 4, § 3, du projet de loi.

Le ministre indique que cet amendement réduit de 6 à 1 mois le délai pendant lequel l'APETRA détient des stocks pour les assujettis au stockage qui ne disposent pas de stocks suffisants. Il ressort de la concertation sectorielle que ce délai est plus conforme à la réalité.

den. In Duitsland is het agentschap 100% eigenaar van de oliestocks en heeft een voorraad van 110 dagen. Zonder individuele voorraadplicht heeft een oliemaatschappij in Duitsland gemiddeld 20 dagen voorraad die ook niet vergoed wordt. In Nederland is de operationele voorraad van de oliemaatschappijen wettelijk vastgelegd op 18 dagen zonder vergoeding. In Frankrijk geldt voor de grote raffinaderijen een verplicht operationele voorraad van 42 dagen en voor de kleine distributeurs een voorraad van 10 dagen, eveneens zonder vergoeding.

Het aanhouden van oliestocks is niet gratis en wordt verrekend in de maximumprijs van het product. Op termijn is het de bedoeling om te komen tot een systeem waarbij de individuele voorraadplicht wordt overgenomen door het agentschap. Het is echter onaanvaardbaar dat de oliemaatschappijen tweemaal wensen betaald te worden voor een operationele voorraad die reeds verrekend is in de kostprijs.

Art. 3

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 4

Er wordt een amendement nr. 1 (DOC 51 1968/002) ingediend door *de regering* dat er toe strekt artikel 4, §1, punt 2, tweede lid aan te vullen met de woorden «, waarbij de individuele voorraadplicht tijdens de eerste 5 werkingsjaren van APETRA lineair wordt afgebouwd».

De minister verklaart dat amendement nr. 1 er komen is na overleg van de sector. Het toont aan dat APETRA een publiekrechtelijke vennootschap is met een sociaal doel die niet op de markt wenst tussen te komen.

Er wordt een amendement nr. 2 (DOC 51 1968/002) ingediend door *de regering* dat ertoe strekt artikel 4, § 3 van het wetsontwerp te wijzigen waarbij de woorden «dit voor een periode van ten minste 6 maand» vervangen worden door de woorden «dit voor een periode van ten minste 1 maand»

De minister verduidelijkt dat dit amendement de termijn tijdens dewelke APETRA voorraad aanhoudt voor voorraadplichtigen die over onvoldoende werkvoorraden beschikken, verkort van 6 maanden naar 1 maand. Uit overleg met de sector bleek dat dit beter aan de realiteit beantwoordt.

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande des précisions en ce qui concerne l'arrêté royal fixant le niveau de la quantité-seuil et de l'obligation de stockage individuelle. Que signifient les mots «l'obligation de stockage individuelle est réduite linéairement»? Cette réduction va-t-elle jusqu'à zéro ou jusqu'à une quantité déterminée?

Le ministre répond que l'on s'efforcera de réduire l'obligation de stockage individuelle jusqu'à ce qu'elle soit nulle.

Art. 5

Mme Muriel Gerken (Ecolo) demande à nouveau que les projets d'arrêtés royaux soient mis à la disposition de la commission.

Le ministre acquiesce à cette demande.

Art. 6

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre comment sera fixée la quantité de stocks à détenir par l'APETRA. De quelle quantité s'agira-t-il lors du lancement de l'APETRA prévu en avril 2006?

Le ministre répond que le calcul de la quantité à détenir se fera sur la base de nouvelles statistiques en possession de l'APETRA.

Art. 7

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre quel sera le pourcentage maximal de stocks que pourra détenir l'APETRA à l'étranger? Le ministre s'en tiendra-t-il au pourcentage maximal actuel de 30%? Comment ce chiffre fluctuera-t-il? L'APETRA doit en effet absolument viser à détenir le maximum de stocks en Belgique même.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) fait sienne la question de Mme Creyf. Des accords bilatéraux doivent-ils être conclus entre la Belgique et les pays concernés pour que l'APETRA puisse affecter ces stocks situés à l'étranger? N'est-il pas préférable d'inscrire un pourcentage exact dans la loi même, plutôt que dans un arrêté royal?

Le ministre répond que l'APETRA s'efforcera de détenir le plus de stocks possible en Belgique. Le pétrole brut qui se trouve dans le pipeline RAPL à Rotterdam est également considéré comme faisant partie des stocks belges. Au début, le pourcentage maximal de

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister bijkomende uitleg over het koninklijk besluit dat de hoogte van de drempelhoeveelheid en van de individuele voorraadplicht vaststelt. Wat wordt er bedoeld met het lineair afbouwen van de individuele voorraadplicht: tot 0 of tot een bepaald hoeveelheid?

De minister antwoordt dat er zal naar gestreefd worden om de individuele voorraadplicht af te bouwen tot 0.

Art. 5

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) herhaalt haar vraag om de ontwerp-KB's ter beschikking te stellen van de commissie.

De minister gaat hiermee akkoord.

Art. 6

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister hoe de hoeveelheid aan te houden voorraad door APETRA zal bepaald worden. Om welke hoeveelheid zal het gaan bij de opstart van APETRA die voorzien is voor april 2006?

De minister antwoordt dat de berekening van de aan te houden hoeveelheid zal gebeuren op basis van nieuwe statistieken waarover APETRA beschikt.

Art. 7

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister hoeveel het maximum percentage voorraad zal bedragen dat APETRA mag aanhouden in het buitenland? Zal de minister vasthouden aan het huidige maximum percentage van 30%? Hoe zal dit cijfer fluctueren? APETRA moet er immers absoluut naar streven om zoveel mogelijk voorraad in België zelf aan te houden.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) sluit zich aan bij de vraag van mevrouw Creyf. Zijn er bilaterale akkoorden nodig tussen België en de betrokken landen opdat APETRA deze buitenlandse stocks zou kunnen aanwenden? Is het niet beter om een exact percentage op te nemen in de wet zelf, i.p.v. in een KB?

De minister antwoordt dat APETRA er naar zal streven om zoveel mogelijk voorraden in België aan te houden. Ruwe aardolie die zich in de RAPL pijplijn in Rotterdam bevindt wordt eveneens als Belgische voorraad beschouwd. In het begin zal het maximum percentage

stocks que doit détenir l'APETRA s'élèvera encore à 30%. À terme, l'objectif est toutefois de diminuer ce pourcentage. Le ministre souligne que ce pourcentage maximal a été ramené à 10% aux Pays-Bas et en France.

Art. 8

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre si la rédaction des deux arrêtés royaux dont il est question à l'article 8 du projet de loi est terminée.

Le ministre répond que les arrêtés royaux seront mis à la disposition de la commission.

Art. 9

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation ni d'aucun amendement.

Art. 10

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre ce qu'il pense de la proposition de la FPB d'inclure le pétrole qui se trouve à bord des barges à l'intérieur du pays dans le stock obligatoire. Le ministre maintient-il son point de vue de ne pas compter les quantités de pétrole se trouvant sur des barges à l'intérieur du pays parmi les stocks obligatoires?

Le ministre répond que son point de vue demeure inchangé. Le contrôle des stocks de pétrole à bord de barges est trop difficile, parce que celles-ci sont en permanence en mouvement et que les bateaux changent facilement de propriétaire. L'IEA partage ce point de vue. En outre, de tels contrôles entraîneraient un engorgement du trafic fluvial. Les expériences de tels contrôles vécues à l'étranger sont également négatives.

Art. 11

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation ni d'aucun amendement.

Art. 12

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande des précisions sur les conditions à respecter pour que les composants de mélange puissent être considérés comme stocks obligatoires.

aan te houden stocks door APETRA nog 30% bedragen. Op termijn is het echter de bedoeling dit percentage te laten dalen. De minister wijst erop dat dit maximumpercentage in Nederland en Frankrijk gedaald is tot 10%.

Art. 8

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister of de 2 koninklijke besluiten waarvan sprake in artikel 8 van het wetsontwerp afgerond zijn.

De minister antwoordt dat de KB's ter beschikking zullen gesteld worden van de commissie.

Art. 9

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 10

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister wat zijn mening is over het voorstel van de BPF om de olie die zich op binnenschepen bevindt wel te laten meetellen als verplichte voorraad? Gaat de minister vasthouden aan zijn standpunt om olie op binnenschepen niet te laten meetellen?

De minister antwoordt dat zijn standpunt ongewijzigd blijft. De controle van olievoorraden op binnenschepen is te moeilijk omdat binnenschepen voortdurend bewegen en schepen gemakkelijk van eigenaar veranderen. Het IEA gaat akkoord met dit standpunt. Bovendien zouden dergelijke controles tot een opstopping van het binnenscheepvaartverkeer leiden. De ervaringen met dergelijke controles in het buitenland zijn eveneens negatief.

Art. 11

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 12

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) wenst meer uitleg over de voorwaarden waaronder mengcomponenten kunnen beschouwd worden als verplichte voorraden.

M. Jacques Hots répond que les composants de mélange sont des composants qui sont mélangés jusqu'à obtention d'un produit final sans qu'un traitement physique ou chimique soit nécessaire. L'arrêté royal en question dispose, entre autres, que les composants de mélange doivent être présents sur le lieu où ils peuvent être utilisés. Après concertation, on est parvenu à une définition concluante des composants de mélange et des produits semi-finis, ce qui permet d'éviter un certain nombre d'abus, tels que l'utilisation d'aromates pour augmenter l'indice d'octane.

Art. 13

Le gouvernement présente un amendement (n° 3 - DOC 51 1968/002) tendant à compléter les §§ 2 et 3 de l'article 13 du projet de loi. L'amendement permet aux entreprises assujetties au stockage qui détiennent en Belgique des quantités pour le compte d'une société établie dans un autre État membre de l'Union européenne et qui ont toujours été de bonne foi dans le passé, de recourir à une procédure administrative simplifiée lors d'une demande d'accord pour les stocks bilatéraux.

Mme Anne Barzin (MR) fait observer que le mot «*gebeurlijk*» du texte néerlandais de l'amendement n° 3 n'a pas été traduit dans le texte français.

La commission marque son accord sur la proposition du ministre de traduire le mot «*gebeurlijk*» par les mots «le cas échéant».

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande si l'amendement n° 3 maintient l'obligation d'obtenir l'accord préalable du ministre et des autorités administratives compétentes de l'autre État membre.

La FPB s'oppose au fait que le ministre doive donner son consentement à un assujetti au stockage pour que celui-ci puisse détenir des stocks pour les autres États membres et estime que cette mesure risque de donner lieu à des abus de la part d'APETRA.

La FPB demande également qu'une décision de refus du ministre soit motivée et qu'elle ne soit recevable que moyennant un motif valable. Le ministre motivera-t-il ses décisions de refus? Dans quels cas l'autorisation de détenir des stocks pour d'autres pays sera-t-elle refusée?

Le ministre répond que le principe de l'accord préalable reste inchangé mais que, pour les bons élèves parmi les assujettis au stockage, une procédure simpli-

De heer Jacques Hots antwoordt dat mengcomponenten componenten zijn die samengevoegd worden tot een eindproduct zonder dat een fysieke of scheikundige behandeling nodig is. In het betreffende koninklijk besluit is o.a. bepaald dat de mengcomponenten moeten aanwezig zijn op de plaats waar ze kunnen gebruikt worden. Na overleg is men tot een sluitende definitie gekomen van mengcomponenten en half afgewerkte producten waardoor een aantal misbruiken voorkomen worden zoals het gebruik van aromaten voor het verhogen van het octaangehalte.

Art. 13

Er wordt een amendement nr. 3 (DOC 51 1968/002) ingediend door de regering dat ertoe strekt de §§ 2 en 3 van artikel 13 van het wetsontwerp aan te vullen. Het amendement zorgt ervoor dat voorraadplichtige ondernemingen die in België hoeveelheden aanhouden voor rekening van een in een andere lidstaat van de Europese Unie gevestigde onderneming en die in het verleden altijd te goeder trouw zijn geweest, beroep kunnen doen op een vereenvoudigde administratieve procedure bij een aanvraag tot het akkoord voor bilaterale voorraden.

Mevrouw Anne Barzin (MR) merkt op dat het woord «*gebeurlijk*» in de Nederlandse tekst van amendement nr. 3 niet vertaald is in de Franse tekst.

De commissie gaat akkoord met het voorstel van de minister om het woord «*gebeurlijk*» te vertalen als «le cas échéant».

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt of de voorwaarde van het bekomen van een voorafgaand akkoord van de minister en de bevoegde administratieve overheid van de andere betrokken lidstaat, door het amendement nr. 3 overeind blijft.

De BPF verzet zich tegen het feit dat de Minister toestemming moet geven aan een voorraadplichtige onderneming om voorraden voor andere lidstaten aan te houden en stelt dat dit zou kunnen leiden tot misbruik door APETRA.

De BPF vraagt tevens dat een weigeringsbeslissing van de Minister zou gemotiveerd worden en enkel geldig zou zijn mits een geldige reden. Zal de minister weigeringsbeslissingen motiveren? In welke gevallen zal er geen toestemming gegeven worden om voor andere landen voorraden aan te houden?

De minister antwoordt dat het principe van het voorafgaandelijk akkoord overeind blijft maar dat er voor de goede leerlingen onder de voorraadplichtige onder-

fiée sera mise en place. Elle permettra de tout traiter au niveau des administrations des pays concernés.

L'amendement n° 3 n'a, selon le ministre, rien à voir avec APETRA. Il s'agit de deux États membres qui concluent un accord mutuel au sujet de la force obligatoire des stocks de pétrole. Un tel contrat ne peut être conclu que par le biais d'un accord bilatéral.

La décision de refus doit en effet être motivée. Si un assujetti au stockage conteste le refus, il peut intenter une action en justice.

Art. 14 et 15

Cet article ne donne lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 16

Mme Simonne Creyf (CD&V) insiste sur l'importance d'un contrôle performant, qui améliorera la compétitivité de tous les acteurs et empêchera que le marché soit perturbé. Elle demande au ministre comment le contrôle sera opéré dans la pratique. Quelle sera l'instance de contrôle indépendante? Combien de fonctionnaires du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie seront-ils affectés au contrôle? Le contrôle sera-t-il suffisamment efficace et plus performant qu'il ne l'était auparavant? Le ministre peut-il fournir davantage de détails au sujet de l'arrêté royal concerné?

Mme Muriel Gerken (Ecolo) se rallie à la question de Mme Creyf. L'intervenante souhaiterait du reste savoir si les agents pourront également dresser des procès-verbaux dans le cas de contraventions et quels seront les moyens mis à leur disposition.

Le ministre assure que l'on mobilisera suffisamment d'agents pour exercer le contrôle. L'administration totale compte 300 agents. Le directeur général de l'administration concernée déterminera le nombre précis d'agents nécessaires à cet effet.

Le membre du gouvernement insiste sur le fait qu'une instance de contrôle indépendante effectuera le contrôle des stocks obligatoires, tant sur le plan qualitatif que quantitatif. Un marché public sera lancé pour désigner une instance chargée du contrôle. Sera choisie la société qui offrira le meilleur rapport qualité-prix.

nemingen een vereenvoudigde procedure komt waardoor alles op niveau van de administraties van de betrokken landen kan afgehandeld worden.

Het amendement nr. 3 heeft volgens de minister niets met APETRA te maken. Het gaat hier om twee lidstaten die met mekaar een overeenkomst afsluiten rond de afdwingbaarheid van olievoorraden. Zulke overeenkomst kan enkel tot stand gebracht worden via een bilateraal akkoord.

De weigeringsbeslissing moet inderdaad gemotiveerd worden. Als een voorraadplichtige onderneming niet akkoord gaat met de weigering, kan zij naar de rechter stappen.

Art. 14 en 15

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 16

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) benadrukt het belang van een goede controle: het bevordert de concurrentiepositie van alle spelers en verhindert marktverstoring. Zij vraagt aan de minister hoe de controle in de praktijk zal gebeuren. Wie zal de onafhankelijke controle instantie zijn? Hoeveel ambtenaren van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zullen worden ingeschakeld om het toezicht uit te oefenen? Zal de controle effectief genoeg zijn en doeltreffender dan vroeger? Kan de minister meer details geven over het betrokken KB?

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) sluit zich aan bij de vraag van mevrouw Creyf. Bovendien wenst het spreekster te vernemen of de ambtenaren ook processen-verbaal zullen kunnen opstellen in geval van overtredingen en welke middelen zij ter beschikking zullen krijgen.

De minister verzekert dat er voldoende ambtenaren zullen worden ingeschakeld om de controle uit te oefenen. De totale administratie telt 300 ambtenaren. Hoeveel controleurs precies moeten ingezet worden, wordt bepaald door de directeur-generaal van de betrokken administratie.

Het regeringslid benadrukt dat de controle van de verplichte voorraden zelf zal gebeuren door een onafhankelijk controle instantie die zowel op kwaliteit als op kwantiteit zal controleren. Er zal een overheidsopdracht uitgeschreven worden om een controle instantie aan te duiden. De firma die de beste prijs/kwaliteitsverhouding kan bieden, zal gekozen worden.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation, ni à aucun amendement.

Art. 18

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre quel sera le coût d'APETRA pour le consommateur. Que pense le ministre de la critique du Conseil d'État selon laquelle il s'agit pour l'essentiel d'un nouvel impôt qui doit en réalité être fixé par la loi et qui ne peut pas être délégué au Roi?

Le ministre répond que le coût pour le consommateur représentera une fraction de 0,007 euro par litre fixé dans le contrat programme. Si la perception et le calcul de la contribution seront effectivement fixés par arrêté royal, elles seront confirmées par la loi. Cette mesure répond ainsi à la critique formulée par le Conseil d'État.

Art. 19 et 20

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 21

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre ce qu'il y a lieu d'entendre par «tout acte, toute activité et toute opération qui contribue directement ou indirectement à la réalisation des tâches...». L'APETRA peut-elle, par exemple, acheter un bien immobilier, si ce n'est pas strictement nécessaire pour le stockage? Ce type de question est-il réglé par le contrat de gestion?

Le ministre répond que la tâche directe de l'APETRA est l'acquisition de stocks de pétrole en propriété. L'achat de stocks de pétrole auprès de tiers et la constitution de capacités de stockage suffisantes constituent des tâches plus indirectes. Il souligne que le contrat de gestion délimitera clairement les tâches de l'APETRA. C'est ainsi que l'achat d'un bien immobilier en dehors du cadre des activités de stockage ne sera pas autorisé.

Mme Anne Barzin (MR) signale l'observation formulée par le secrétariat de la commission, à savoir que les mots «*met name*» figurant dans le texte néerlandais de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 2, du projet de loi, n'ont pas été traduits en français.

Art. 17

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 18

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister wat de kostprijs zal zijn voor de consument van APETRA. Wat denkt de minister van de kritiek van de Raad van State dat het in wezen gaat om een nieuwe belasting die eigenlijk moet vastgelegd worden bij wet en dat niet gedelegeerd kan worden aan de Koning?

De minister antwoordt dat de kostprijs voor de consument een fragment zal uitmaken van 0,007 euro per liter vastgelegd in de programma-overeenkomst. De inning en de berekening van de bijdrage zal inderdaad vastgelegd worden bij koninklijk besluit maar zal bij wet bekrachtigd worden. Daardoor wordt tegemoet gekomen aan de kritiek van de Raad van State.

Art. 19 en 20

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 21

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister wat bedoeld wordt met «activiteiten die ... onrechtstreeks bijdragen tot de verwezenlijking van de taken...». Kan APETRA bijvoorbeeld een onroerend goed aankopen als dit niet strikt nodig is voor de opslagactiviteit? Wordt dit geregeld via de beheersovereenkomst?

De minister antwoordt dat de rechtstreekse taak van APETRA is, het verwerven van olievoorraden in eigendom. Meer onrechtstreekse taken zijn het aankopen van olievoorraden bij derde partijen en het voorzien in voldoende opslagcapaciteit. Het regeringslid benadrukt dat de beheersovereenkomst de taken van APETRA duidelijk zal aflijnen. Zo zal het aankopen van onroerend goed buiten het kader van de stockageactiviteiten niet toegelaten zijn.

Mevrouw Anne Barzin (MR) maakt melding van de opmerking van het commissiesecretariaat dat het woord «*met name*» in de Nederlandse tekst van artikel 21, §1, tweede lid van het wetsontwerp niet vertaald is in de Franse tekst.

Le ministre propose d'insérer le mot «notamment» dans le texte français de l'article 21, § 1^{er}, alinéa 2, du projet de loi.

La commission marque son accord sur cette proposition.

Art. 22

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre si un capital social de 62 000 euros est suffisant pour l'APETRA. Où le ministre trouvera-t-il les moyens pour libérer entièrement le capital social?

Le ministre répond que les moyens proviendront du budget général des dépenses du SPF Économie par le biais d'un préfinancement.

Art. 23

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre si une éventuelle augmentation de capital de l'APETRA ne doit pas être soumise à l'approbation du parlement. Quelles sont les circonstances pouvant, par exemple, conduire à une augmentation de capital?

Le ministre répond que le capital social est inscrit dans la loi. Toute modification du capital social nécessite donc automatiquement une modification de loi, à laquelle le parlement est automatiquement associé. Certaines conditions de marché, comme une flambée des prix pétroliers, peuvent justifier une augmentation de capital. L'obligation de mentionner le capital social est prévue dans le Code des sociétés.

Art. 24 et 25

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et ne font pas l'objet d'amendements.

Art. 26

Le gouvernement présente un amendement (n° 4, DOC 51 1968/002) tendant à remplacer l'article 26, § 1^{er}, 2°, deuxième phrase. Cet amendement précise que les représentants du secteur pétrolier au conseil d'administration de l'APETRA peuvent exercer une fonction au sein des compagnies pétrolières, mais uniquement si elle est non rémunérée. À défaut de

De minister stelt voor om het woord «notamment» toe te voegen aan de Franse tekst van artikel 21, §1, tweede lid van het wetsontwerp.

De commissie gaat akkoord met dit voorstel.

Art. 22

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister 62.000 euro wel volstaat als maatschappelijk kapitaal van APETRA. Waar zal de minister de middelen halen voor de volstorting van het maatschappelijk kapitaal?

De minister antwoordt dat de middelen zullen komen uit de algemene begrotingsmiddelen van de FOD Economie via voorfinanciering.

Art. 23

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister of het parlement geen zeggenschap moet krijgen over een eventuele kapitaalsverhoging van APETRA. Welke omstandigheden kunnen zoal leiden tot een kapitaalsverhoging?

De minister antwoordt dat het maatschappelijk kapitaal is ingeschreven in de wet. Een wijziging van het maatschappelijk kapitaal vereist dus automatisch een wetswijziging waardoor het parlement er automatisch bij betrokken wordt. Bepaalde marktomstandigheden zoals een plotse enorme stijging van de olieprijs, kunnen een kapitaalsverhoging verantwoorden. De verplichting tot het vermelden van het maatschappelijk kapitaal volgt uit het Wetboek van vennootschappen.

Art. 24 en 25

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 26

Er wordt een amendement nr. 4 (DOC 51 1968/002) ingediend door de regering dat ertoe strekt artikel 26, § 1, 2°, tweede zin te vervangen. Door dit amendement wordt verduidelijkt dat de vertegenwoordigers van de aardolie-sector in de raad van bestuur van APETRA wel een functie mogen uitoefenen in de aardolie-maatschappijen, maar enkel onbezoldigd. Zonder dit

l'amendement n° 4, il serait quasi impossible de faire siéger des représentants du secteur pétrolier au conseil d'administration de l'APETRA.

Mme Simonne Creyf (CD&V) souscrit à l'amendement n° 4. L'article 26 initial du projet de loi interdisait aux représentants du secteur pétrolier de jouer un rôle actif dans le secteur, ce qui était illogique, puisque les administrateurs d'APETRA sont censés avoir les connaissances, le professionnalisme et l'expertise nécessaires.

L'intervenante fait observer que le conseil d'administration d'APETRA comprend plus de représentants des pouvoirs publics (4) que de représentants du secteur pétrolier. Les représentants des pouvoirs publics ne risquent-ils pas, dès lors, de faire passer des décisions contre la volonté des représentants du secteur pétrolier? Le ministre accepterait-il que certaines décisions soient prises à la majorité qualifiée? L'intervenante propose de prévoir en tout état de cause des majorités qualifiées au niveau du comité de direction d'APETRA.

Mme Muriel Gerken (Ecolo) demande des précisions au sujet de l'arrêté royal. Elle estime que les pouvoirs publics doivent disposer d'une représentation majoritaire au sein des organes de gestion d'APETRA, parce que celle-ci est une S.A. de droit public à finalité sociale. Pourquoi le texte ne prévoit-il pas que les représentants du secteur pétrolier devront avoir cessé toute activité dans ce secteur pendant une période déterminée avant de pouvoir siéger au sein du conseil d'administration d'APETRA? L'intervenante souligne que ce type de dispositions se rencontre pourtant dans d'autres clauses de gouvernance d'entreprise.

Le ministre répond que le conseil d'administration d'APETRA sera exclusivement composé de spécialistes. Outre les trois administrateurs proposés par les pouvoirs publics et les trois administrateurs proposés par le secteur pétrolier, le conseil d'administration comportera un président, qui ne votera toutefois qu'en cas d'égalité des voix. Il ne doit pas nécessairement s'agir d'une personne représentant les pouvoirs publics. Le président sera choisi en premier lieu pour son indépendance et son expertise.

Le ministre ne souscrit pas à la proposition de Mme Gerken visant à obliger les administrateurs à cesser toute activité dans le secteur pétrolier pendant une pé-

amendement nr. 4 zou het bijna onmogelijk zijn om nog vertegenwoordigers van de oliesector te kunnen vinden voor de raad van bestuur van APETRA.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) gaat akkoord met amendement nr. 4. Het oorspronkelijke artikel 26 van het wetsontwerp voorzag dat de vertegenwoordigers van de aardoliesector geen actieve rol mochten hebben in de sector. Dit was niet logisch aangezien verwacht wordt dat de bestuurders van APETRA beschikken over de nodige kennis, professionaliteit en expertise.

Spreekster merkt op dat de vertegenwoordigers van de overheid (4) talrijker zijn in de raad van bestuur van APETRA dan de vertegenwoordigers van de oliesector. Is er geen gevaar dat daardoor de vertegenwoordigers van de overheid beslissingen kunnen doordrukken tegen de wil in van de vertegenwoordigers van de oliesector. Is de minister bereid om voor bepaalde beslissingen te werken met gekwalificeerde meerderheden? Spreekster stelt voor dat alleszins in het directiecomité van APETRA zou gewerkt worden met gekwalificeerde meerderheden.

Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo) vraagt meer uitleg over het koninklijk besluit. Zij is van mening dat de overheid de meerderheid moet hebben in de bestuursorganen van APETRA omdat het gaat om een N.V. van publiek recht met een sociaal doel. Waarom wordt er geen bepaling opgenomen die erin voorziet dat de vertegenwoordigers van de oliesector gedurende een bepaalde periode geen functie mogen uitoefenen in de oliesector alvorens te zetelen in de raad van bestuur van APETRA? Dergelijke bepalingen zijn nochtans opgenomen in andere corporate governance-bepalingen.

De minister antwoordt dat enkel specialisten zullen gekozen worden om te zetelen in de raad van bestuur van APETRA. Naast de 3 bestuurders die door de overheid zullen voorgedragen worden en de 3 bestuurders die door de aardoliesector zullen voorgedragen, wordt er ook nog een voorzitter voorgedragen. Deze voorzitter zal echter pas stemmen als er een staking van stemmen is. Het zal niet noodzakelijk gaan om iemand die de overheid vertegenwoordigt. De voorzitter zal in de eerste plaats gekozen worden omwille van zijn onafhankelijkheid en zijn deskundigheid.

De minister gaat niet akkoord met het voorstel van mevrouw Gerken om de bestuurders op te leggen dat zij gedurende een zekere termijn voor het opnemen van

riode déterminée précédant leur entrée en fonctions au sein du conseil d'administration d'APETRA. Le membre du gouvernement souligne que les administrateurs seront choisis de façon à éviter les conflits d'intérêts.

Art. 27

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande au ministre combien de membres comptera le comité de direction?

Mme Anne Barzin (MR) signale l'observation du secrétariat de la commission selon laquelle les textes français et néerlandais de l'article 27, § 2, du projet de loi ne concordent pas parfaitement.

Le ministre répond que le texte néerlandais de l'article 27, § 2, du projet de loi est le texte correct. Il convient donc d'adapter le texte français.

Art. 28 et 29

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 30

Mme Simonne Creyf (CD&V) fait observer que le contrat de gestion doit notamment garantir les intérêts financiers de l'État. Que faut-il entendre par là? Qui veillera, dans la pratique, sur ces intérêts financiers? Le Parlement pourra-t-il exercer un contrôle?

Le ministre répond qu'il incombe au ministre compétent de veiller à ce que les intérêts financiers de l'État soient respectés. On veillera ainsi à ce qu'aucune garantie de l'État ne soit accordée à l'APETRA.

Art. 31 à 34

Ces articles ne donnent à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

het ambt van bestuurslid bij APETRA geen functie meer mogen vervuld hebben in de oliesector. Het regeringslid beklemtoont dat de bestuurders zodanig zullen gekozen worden dat er geen gevaar dreigt voor belangenconflicten.

Art. 27

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt aan de minister hoeveel leden het directiecomité zal tellen? Is er al zicht op de overeenigbaarheden met het mandaat van lid van het directiecomité?

Mevrouw Anne Barzin (MR) geeft melding van de opmerking van het commissiesecretariaat dat de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 27, §2 van het wetsontwerp niet volledig gelijklopen.

De minister antwoordt dat de Nederlandse tekst van artikel 27, § 2 van het wetsontwerp de juiste tekst is. De Franse tekst moet dus aangepast worden.

Art. 28 en 29

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 30

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) merkt op dat het beheerscontract o.a. de financiële belangen van de staat moet waarborgen. Wat moet daaronder worden verstaan? Wie zal er in de praktijk waken over deze financiële belangen? Zal het Parlement dit kunnen controleren?

De minister antwoordt dat het tot de taak van de bevoegde minister behoort om toe te zien dat de financiële belangen van de staat gerespecteerd worden. Zo zal erover gewaakt worden dat geen staatswaarborg verleend wordt aan APETRA.

Art. 31 tot en met 34

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 35

Mme Simonne Creyf (CD&V) précise que l'article 35, §3, du projet de loi exclut explicitement une série d'articles du Code des sociétés. Selon l'intervenante, cette idée semble pouvoir se défendre, car l'APETRA n'a qu'un seul actionnaire, à savoir l'État belge.

Pourquoi l'article 35, §4, prévoit-il qu'APETRA n'est pas soumise aux dispositions de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire et de la loi du 8 août 1997 sur les faillites?

Le ministre répond que l'APETRA n'est pas une société commerciale, mais une société anonyme de droit public à finalité sociale. La législation relative au concordat judiciaire et à la faillite ne s'applique pas à l'APETRA, car l'APETRA n'est pas une société commerciale.

Le Conseil d'État a demandé dans le passé, lors de la création d'autres sociétés anonymes de droit public, de mentionner explicitement dans la loi à quels articles du Code des sociétés il est dérogé. Dans le projet de loi à l'examen, on a anticipé ce point, et les articles du Code des sociétés auxquels il est dérogé ont immédiatement été repris dans le projet de loi.

Art. 36

Mme Simonne Creyf (CD&V) demande si le commissaire du gouvernement présentera un rapport au parlement.

Le ministre répond que le commissaire du gouvernement présentera d'abord un rapport au ministre, mais qu'il est toujours prêt à informer le parlement sur la question. Le ministre renvoie également à la possibilité, pour le parlement, de consulter et de contrôler le contrat de gestion.

Art. 37 en 40

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 35

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) verklaart dat in artikel 35, § 3 van het wetsontwerp een aantal artikelen van het Wetboek van vennootschappen uitdrukkelijk worden uitgesloten. Volgens spreekster lijkt dit verdedigbaar omdat APETRA maar één aandeelhouder heeft namelijk de Belgische Staat.

Waarom wordt in artikel 35, § 4 bepaald dat APETRA niet onderworpen is aan de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord noch aan die van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

De minister antwoordt dat APETRA geen commerciële vennootschap is maar een naamloze vennootschap van publiek recht met een sociaal oogmerk. De wetgeving i.v.m. het gerechtelijk akkoord en het faillissement is op APETRA niet van toepassing omdat APETRA geen handelaar is.

De Raad van State heeft in het verleden bij de oprichting van anderen naamloze vennootschappen van publiek recht gevraagd om in de wet expliciet te vermelden van welke artikelen van het Wetboek van vennootschappen er wordt afgeweken. In het voorliggende wetsontwerp werd hierop geanticipeerd en werden de artikelen van het Wetboek van vennootschappen van dewelke wordt afgeweken, onmiddellijk in het wetsontwerp opgenomen.

Art. 36

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vraagt of de regeringscommissaris verslag zal uitbrengen aan het parlement.

De minister antwoordt dat de regeringscommissaris in de eerste plaats verslag zal uitbrengen aan de minister maar dat hij altijd bereid is het parlement daarover in te lichten. De minister verwijst ook naar de mogelijkheid van het parlement om het beheerscontract in te kijken en te controleren.

Art. 37 en 40

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 41

Mme Simonne Creyf (CD&V) trouve très étrange que l'APETRA puisse recevoir des dons et legs.

Le ministre répond que cette disposition figure également dans d'autres textes légaux relatifs à des sociétés de droit public.

Art. 42 et 43

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et aucun amendement n'est présenté.

Art. 44

Le gouvernement présente un amendement (n° 5 - DOC 51 1968/002) qui tend, à l'article 44 du projet de loi, à conférer aux agents dûment mandatés de la Direction générale du Contrôle et de la Médiation du Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie la compétence d'infliger des peines administratives, accordée par le projet de loi à l'APETRA. Le gouvernement répond ainsi à la critique du secteur pétrolier, selon lequel l'APETRA est à la fois juge et partie.

Art. 41

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) vindt het bijzonder vreemd dat APETRA schenkingen en legaten kan ontvangen.

De minister antwoordt dat deze bepaling ook opgenomen is andere bepalingen m.b.t. vennootschappen van publiek recht.

Art. 42 en 43

Er werden geen opmerkingen geformuleerd, noch amendementen ingediend.

Art. 44

Er wordt een amendement nr. 5 (DOC 51 1968/002) ingediend door de regering dat ertoe strekt om in artikel 44 van het wetsontwerp de bevoegdheid om administratieve sancties die door het wetsontwerp toegekend werd aan APETRA te laten toekomen aan de gemachtigde ambtenaren van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Op deze wijze wordt aan de kritiek van de oliesector tegemoet gekomen dat APETRA tegelijk rechter en partij is.

V. — VOTES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'article 2 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 3

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Les amendements n^{os} 1 et 2 sont adoptés à l'unanimité.

L'article 4, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 5 à 12

Les articles 5 à 12 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 13

L'amendement n^o 3 est adopté à l'unanimité.

L'article 13, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 14 à 17

Les articles 14 à 17 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 18

L'article 18 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

V. — STEMMINGEN

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

De amendementen nrs. 1 en 2 worden eenparig aangenomen.

Artikel 4, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 5 tot en met 12

De artikelen 5 tot en met 12 worden eenparig aangenomen.

Art. 13

Amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 13, zoals geamendeerd wordt eenparig aangenomen.

Art. 14 tot en met 17

De artikelen 14 tot en met 17 worden eenparig aangenomen.

Art. 18

Artikel 18 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19 à 21

Les articles 19 à 21 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 22

L'article 22 est adopté par 11 voix et deux abstentions.

Art. 23 à 25

Les articles 23 à 25 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 26

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

L'article 26, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 27 à 43

Les articles 27 à 43 sont adoptés à l'unanimité.

Art. 44

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

L'article 44, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 45 à 49

Les articles 45 à 49 sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

Anne BARZIN

Le président,

Paul TANT

Art. 19 tot en met 21

De artikelen 19 tot en met 21 worden eenparig aangenomen.

Art. 22

Artikel 22 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 23 tot en met 25

De artikelen 23 tot en met 25 worden eenparig aangenomen.

Art. 26

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 26, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 27 tot en met 43

De artikelen 27 tot en met 43 worden eenparig aangenomen.

Art. 44

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 44, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 45 tot en met 49

De artikelen 45 tot en met 49 worden eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Anne BARZIN

De voorzitter,

Paul TANT

Liste des dispositions nécessitant des mesures d'exécution (article 78, 2, alinéa 4, du Règlement de la Chambre):

Art. 3, §2
 Art. 4, §1^{er}
 Art. 4, §4
 Art. 4, §5
 Art. 6, §2
 Art. 7, §2
 Art. 8, §1^{er}
 Art. 8, §2
 Art. 12, §2
 Art. 13, §1^{er}
 Art. 13, §4
 Art. 13, §5
 Art. 15, §2
 Art. 16, §2
 Art. 18, §4
 Art. 23
 Art. 26, §2
 Art. 27, §2
 Art. 29, §1^{er}
 Art. 31, §3
 Art. 33, §2
 Art. 36, §1^{er}
 Art. 39
 Art. 43, §5
 Art. 48, §1^{er}
 Art. 49

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2, vierde lid, van het Kamerreglement):

Art. 3, § 2
 Art. 4, § 1
 Art. 4, § 4
 Art. 4, § 5
 Art. 6, § 2
 Art. 7, § 2
 Art. 8, § 1
 Art. 8, § 2
 Art. 12, § 2
 Art. 13, § 1
 Art. 13, § 4
 Art. 13, § 5
 Art. 15, § 2
 Art. 16, § 2
 Art. 18, § 4
 Art. 23
 Art. 26, § 2
 Art. 27, § 2
 Art. 29, § 1
 Art. 31, § 3
 Art. 33, § 2
 Art. 36, § 1
 Art. 39
 Art. 43, § 5
 Art. 48, § 1
 Art. 49